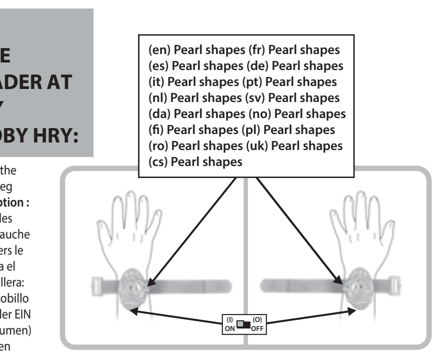
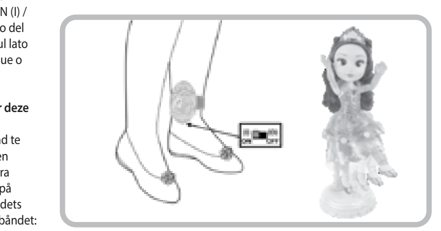
Color to Print: BLACK

Customer	:	Date	: 25 Jun. 2026
Item no.	: 290941	Revision	: R1
Part no.	: 290941-A015-61		
Description	: DP_Dance With Me Belle Feature Doll - Instruction		
Language	: 15L - (en) English (fr) French (Parisian) (es) Spanish (Castilian) (de) German (it) Italian (pt) Portuguese (European) (nl) Dutch (sv) Swedish (da) Danish (no) Norwegian (fi) Finnish (pl) Polish (ro) Romanian (uk) Ukrainian (cs) Czech		
Box Size	: 590mm(W) x 420mm(H) with 4 folds		
Packaging Designer Remarks	: Double sided printing :		

(en) WAYS TO PLAY (fr) MODES DE JEU (es) MODOS DE JUEGO (de) SPIELOPTIONEN (it) MODALITÀ DI GIOCO (pt) MANEIRAS DE BRINCAR (nl) MANIEREN OM TE SPELEN (sv) LEK SÅ HÄR (da) MÅDER AT LEGE PÅ (no) MÅTER Å SPILLE PÅ (fi) LEIKKITAVAT (pl) SPOSOBY ZABAWY (ro) MODURI DE JOACĂ (uk) СПОСОБИ ГРИ (cs) ZPŮSOBY HRY:


(en) Pearl shapes (fr) Pearl shapes
(es) Pearl shapes (de) Pearl shapes
(it) Pearl shapes (pt) Pearl shapes
(nl) Pearl shapes (sv) Pearl shapes
(da) Pearl shapes (no) Pearl shapes
(fi) Pearl shapes (pl) Pearl shapes
(ro) Pearl shapes (uk) Pearl shapes
(cs) Pearl shapes
(I) ON
(O) OFF



(en) For this option: • Make sure the controller switches ON (I) / OFF(O) is always facing back towards the player, away from the doll. The pearls should be oriented to be on the inside of the wrist position. • Anklet, to have the doll follow the players left leg movement, place the controller Anklet on the inner left ankle with the ON (I) / OFF(O) switch facing down. **(fr) Pour cette option :** • S'assurer que l'interrupteur MARCHE (I) / ARRÊT (O) du contrôleur est orienté vers l'enfant, à l'opposé de la poupée. Les perles doivent être sur l'intérieur du poignet. • Pour le bracelet de cheville : pour que la poupée suive le mouvement de la jambe gauche de l'enfant, placer le bracelet de cheville sur l'intérieur de la cheville gauche, l'interrupteur MARCHE (I) / ARRÊT (O) orienté vers le bas. **(es) Para esta opción:** • Asegúrese de que el interruptor de encendido y apagado (I)/(O) del mando esté orientado hacia el niño o la niña y no hacia el juguete. Las perlas deben quedar en la cara interna de la muñeca del niño o la niña. • Para la tobillera: para que el juguete siga el movimiento de la pierna izquierda del niño o la niña, coloque la tobillera en la parte interna del tobillo izquierdo con el interruptor Encendido (I) / Apagado (O) orientado hacia abajo. **(de) Für diese Option:** • Sicherstellen, dass der EIN (I) / AUS (O)-Schalter des Controllers zum Kind zeigt, weg von der Puppe. Die Perlen an der Innenseite des Handgelenks (Daumen) positionieren. • Für das Fußband: Um die Bewegung des linken Beins des Kindes zu übertragen, das Fußband innen am linken Knöchel anbringen, mit dem EIN (I) / AUS (O)-Schalter nach unten. **(it) Per questa modalità:** • Assicurarsi che l'interruttore ON (I) / OFF (O) dei controller sia rivolto verso il bambino, lontano dalla bambola. Le perle devono essere posizionate sul lato interno del polso. • Cavigliera: per far sì che la bambola segua i movimenti della gamba sinistra del bambino, posizionare la cavigliera sul lato interno della caviglia sinistra con l'interruttore ON (I) / OFF (O) rivolto verso il basso. **(pt) Para esta opção:** • Certificar-se de que o interruptor LIGAR (I) / DESLIGAR (O) do controlador fica virado para a criança, afastado da boneca. As pérolas devem ficar posicionadas no interior do pulso. • Para a tornozeleira: para que a boneca siga o movimento da perna esquerda da criança, colocar a Tornozeleira no tornozelo esquerdo interior com o interruptor LIGAR (I) / DESLIGAR (O) virado para baixo. **(nl) Voor deze optie:** • Zorg ervoor dat de ON (I) / OFF (O)-schakelaar van de bediening naar het kind is gericht, weg van de pop. De parels moeten aan de binnenkant van de pols zitten. • Voor de enkelband: om de pop de beweging van het linkerbeen van het kind te laten volgen, plaatst je de enkelband aan de binnenkant van de linker enkel met de ON (I) / OFF (O)-schakelaar naar beneden gericht. **(sv) För detta alternativ:** • Se till att PÅ/AV-knappen – (I)/(O) – är vänd mot barnet, bort från dockan. Pärlorna ska vara placerade på insidan av handleden. • Fotband: För att dockan ska följa barnets rörelser med vänster ben, placera fotbandet på insidan av vänster fotled med PÅ/AV-knappen – (I)/(O) – riktad nedåt. **(da) Til denne valgmulighed:** • Sørg for, at kontrolbåndets ON (I) / OFF (O)-knap vender mod barnet og væk fra dukken. Perlerne skal placeres på indersiden af håndleddet. • For ankelbåndet: Vil du have dukken til at følge bevægelsen af barnets venstre ben, kan du placere ankelbåndet indvendig på anklen med OFF (I)/ ON (O)-knappen vendende nedad. **(no) For dette alternativet:** • Sørg for at kontrollerens PÅ (I) / AV (O)-bryter vender mot barnet, bort fra dukken. Perlene skal være orientert slik at de vender mot innsiden av håndleddet. • For ankelarmbåndet: for at dukken skal følge barnets venstre benbevegelser, plasser ankelarmbåndet på innsiden av venstre ankel med PÅ (I) / AV (O)-bryteren vendt nedover. **(fi) Tätä vaihtoehtoa varten:** • Varmista, että ohjaimen PÄÄLLÄ (I)/POIS (O) -kytkin osoittaa lasta kohti ja poispäin nukesta. • Nilkkarenkaassa: jotta nukke seuraa lapsen vasemman jalan liikettä, aseta nilkkarengas vasemman nilkan sisäpuolelle siten, että PÄÄLLÄ (I)/POIS (O) -kytkin osoittaa alaspäin. **(pl) Dla tej opcji:** • Upewnij się, że przełącznik WŁ.(I) / WYŁ. (O) na kontrolerze jest skierowany w stronę dziecka, z dala od lalki. Perły powinny znajdować się po wewnętrznej stronie nadgarstka. • W przypadku bransoletki na kostkę: aby lalka podążała za ruchem lewej nogi dziecka, umieść bransoletkę po wewnętrznej stronie lewej kostki, z przełącznikiem WŁ. (I) / WYŁ. (O) skierowanym w dół. **(ro) Pentru această opțiune:** • Asigurați-vă că comutatorul PORNIT (I)/OPRIT (O) al controlerului este orientat către copil, departe de păpușă. Perlele trebuie poziționate pe partea interioară a încheieturii mâinii. • Pentru brățara de gleznă: pentru ca păpușa să copieze mișcarea piciorului stâng al copilului, puneți brățara de gleznă pe interiorul gleznei stângi cu comutatorul PORNIT (I)/OPRIT (O) orientat în jos. **(uk) Для цього варіанту:** • Переконайтеся, що перемикач УВІМКНЕНО (I) / ВИМКНЕНО (O) на контролері спрямовано до дитини від ляльки. Перлини мають бути розташовані з внутрішнього боку зап'ястя. • Для браслета на щиколотку: щоб лялька повторювала рухи лівої ноги дитини, надягніть браслет на внутрішній бік лівої щиколотки, розташувавши перемикач УВІМКНЕНО (I) / ВИМКНЕНО (O) у нижньому положенні. Перлини мае бути спрямовано так, щоб вони відповідали положенню внутрішнього боку зап'ястя. **(cs) Pro tuto možnost:** • Ujistěte se, že přepínač ON (I) / OFF (O) na ovladači směřuje k dítěti, tedy směrem od panenky. Perly by měly být na vnitřní straně zápěstí. • U kotníkového náramku: Pokud chcete, aby panenka kopírovala pohyby levé nohy dítěte, umístěte náramek na vnitřní stranu levého kotníku tak, aby přepínač ON (I) / OFF (O) směřoval dolů.

(en) QUICK TIPS/TROUBLESHOOTING (fr) CONSEILS RAPIDES/RÉSOLUTION DE PROBLÈMES (es) CONSEJOS PRÁCTICOS/RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS (de) SCHNELLE TIPPS/PROBLEMBEHANDLUNG (it) SUGGERIMENTI RAPIDI/RISOLUZIONE DI PROBLEMI (pt) DICAS RÁPIDAS/RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS (nl) SNELLE TIPS/PROBLEMEN OPLOSSEN (sv) TIPS/FELSÖKNING (da) HURTIGE TIPS/FEJLFINDING (no) RASKE TIPS/FELSØKING (fi) PIKAVINKIT/VIANMÄÄRITYS (pl) SZYBKIE WSKAZÓWKI/ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW (ro) RECOMANDĂRI RAPIDE/DEPANARE (uk) ШВИДКІ ПОРАДИ/ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ (cs) TIPY PRO RYCHLÉ NASTAVENÍ/ŘEŠENÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

(en) If for some reason the toy stops working, please follow these steps:
1. Remove batteries from the toy.
2. Let the toy sit for several minutes, then replace the batteries with current or fresh batteries.
3. Note: Toy performance may be affected when using non alkaline / rechargeable batteries.
4. Position the controllers correctly on wrist and leg and stand within 6 feet of Base.
5. If the doll slows down or sound does not play well. Change all the batteries.
6. Move the controllers closer to the Base and restart the Base, by switching the Base OFF, then ON again.
7. Product works best indoors away from direct sunlight and in an unobstructed space.
8. If not played with for a while, Belle doll will go into sleep mode.
9. Dolls arms and legs may be repositioned manually. If a clicking sound is heard that is normal.
10. If dolls hands get stuck in dolls hair or clothing, bend dolls arm gently to move out of the way of dolls movement.
11. The child may switch the wrist and ankle controllers to the opposite arms/leg which will allow the players and dolls same arms and leg to move, rather than to mirror image each other.
12. Sometimes during mode 2 play, Belle may spin in the opposite direction of the player as part of the play.

(fr) Si le jouet cesse de fonctionner, veuillez procéder aux opérations suivantes :
1. Retirer les piles du jouet.
2. Laisser reposer le jouet pendant quelques minutes, puis remplacer les piles par des neuves.
3. Remarque : Il se peut que les performances du jouet soient affectées en cas d'utilisation de piles non alcalines ou rechargeables.
4. Positionner correctement les contrôleurs sur le poignet et la cheville et se tenir à 2 mètres maximum du socle de la poupée.
5. Si la poupée ralentit ou si le son ne fonctionne pas correctement, remplacer toutes les piles.
6. Rapprocher les contrôleurs du socle et remettre la poupée sous tension, en déplaçant à nouveau l'interrupteur de la position ARRÊT (O) à la position de MARCHE (I).
7. Le produit fonctionne mieux en intérieur, à l'abri de la lumière directe du soleil et dans un espace ouvert et dégagé.
8. Si la poupée Belle n'est pas utilisée pendant un certain temps, elle se mettra en mode veille.
9. Les bras et les jambes de la poupée peuvent être repositionnés manuellement. Il est normal qu'un clic audible se produise.
10. Si les mains de la poupée s'accrochent à ses cheveux ou à ses vêtements, plier délicatement son bras pour les dégager.
11. L'enfant peut placer les contrôleurs sur le bras ou la jambe opposés afin que la poupée reproduise les mêmes mouvements au lieu de les inverser.
12. Parfois, en mode de jeu 2, Belle peut délibérément tourner dans le sens opposé à celui du joueur.

(es) Si por algún motivo el juguete deja de funcionar, seguir los siguientes pasos:
1. Retirar las pilas del juguete.
2. Dejar reposar el juguete durante unos minutos, y volver a colocar las mismas pilas u otras nuevas.
3. Nota: El funcionamiento del juguete puede verse afectado al utilizar pilas no lcalinas / recargables.
4. Coloque los mandos correctamente en las muñecas y la pierna del niño o la niña, y haga que permanezca a menos de 2 metros de la base.
5. Si la muñeca se mueve con lentitud o el sonido falla, sustituya todas las pilas por unas nuevas.
6. Acerque los mandos a la base y reiníciela apagándola (O) y volviéndola a encender (I).
7. El producto funciona mejor en interiores, lejos de la luz solar directa y en un espacio sin obstáculos.
8. Tras un período de inactividad, la muñeca Bella activará el modo reposo.
9. Los brazos y las piernas de la muñeca pueden ajustarse manualmente. Es normal que se escuche un clic.
10. Si las manos de la muñeca se enganchan en su propio pelo o vestido, flexione suavemente el brazo para liberarlas.
11. El niño o la niña puede cambiar los mandos al brazo o la pierna opuestos para que la muñeca copie sus movimientos en lugar de reflejarlos.
12. A veces, durante el juego en el modo 2, Bella puede intencionadamente girar en la dirección opuesta a la del jugador.

(de) Wenn das Spielzeug aus irgendeinem Grund nicht funktioniert, bitte folgendermaßen vorgehen:
1. Batterien aus Spielzeug entfernen.
2. Spielzeug mehrere Minuten sitzen lassen, dann Batterien durch frische ersetzen.
3. Hinweis: Die Verwendung von nicht alkalinen/aufladbaren Batterien kann die Leistung des Spielzeugs beeinträchtigen.
4. Controller korrekt am Handgelenk und Bein positionieren und innerhalb von 2 m zur Basis stehen.
5. Wenn die Puppe langsamer wird oder der Ton nicht richtig abgespielt wird, alle Batterien ersetzen.
6. Controller näher an die Basis bewegen und Basis neu starten, indem sie auf AUS (O) und dann wieder auf EIN (I) geschaltet wird.
7. Produkt am besten in Innenräumen verwenden, ohne direkte Sonneneinstrahlung und in einem offenen, freien Bereich.
8. Wenn längere Zeit nicht gespielt wird, wechselt die Belle-Puppe in den Schlafmodus.
9. Arme und Beine der Puppe können manuell neu positioniert werden. Ein Klickgeräusch ist normal.
10. Wenn sich die Hände der Puppe in Haaren oder Kleidung verfangen, Arm vorsichtig biegen, um ihn zu lösen.
11. Controller an das jeweils andere Handgelenk oder Bein anbringen, damit die Puppe dieselben Bewegungen kopiert statt sie zu spiegeln.
12. Manchmal kann sich Belle während des Spielens im Modus 2 absichtlich in die entgegengesetzte Richtung wie der Spieler drehen.

(it) Se per qualche motivo il giocattolo smette di funzionare:
1. Rimuovere le batterie.
2. Aspettare qualche minuto, quindi rimettere a posto le batterie o sostituirle con batterie nuove.
3. Nota: l'uso di batterie non alcaline o batterie ricaricabili può influire sulle prestazioni del giocattolo.
4. Posizionare correttamente i controller su polsi e caviglia e rimanere entro 2 metri dalla base.
5. Se la bambola rallenta o il suono non viene riprodotto correttamente, sostituire tutte le batterie.
6. Avvicinare i controller alla base e riavviarla, portando l'interruttore su OFF (O) e poi nuovamente su ON (I).
7. Il prodotto funziona meglio in ambienti interni, lontano dalla luce solare diretta e in uno spazio aperto e senza ostacoli.
8. Se non viene utilizzata per un po', la bambola Belle entra in modalità standby.
9. Le braccia e le gambe della bambola possono essere regolate manualmente. Un leggero clic è normale.
10. Se le mani della bambola si impigliano nei capelli o nei vestiti, piegare delicatamente il braccio per liberarle.
11. Il bambino può posizionare i controller sull'arto opposto per far sì che la bambola esegua gli stessi movimenti invece di rispecchiarli.
12. A volte, durante il gioco in modalità 2, Belle può intenzionalmente ruotare in direzione opposta rispetto al giocatore.

(pt) Se por algum motivo o brinquedo deixar de funcionar, siga os passos seguintes:
1. Retire as pilhas do brinquedo.
2. Deixe o brinquedo quieto durante alguns minutos e, depois, substitua as pilhas por umas pilhas novas.
3. Nota: A utilização de pilhas não alcalinas ou recarregáveis pode afetar o desempenho do brinquedo.
4. Posicionar corretamente os controladores no pulso e na perna e manter-se a menos de 2 m da Base.
5. Se a boneca abrandar ou o som não for reproduzido corretamente, substituir todas as pilhas.
6. Aproximar os controladores da Base e reiniciar a Base, desligando-a (O) e voltando a ligá-la (I).
7. O produto funciona melhor em interiores, afastado da luz solar direta e num espaço aberto e desobstruído.
8. Se não for utilizada durante algum tempo, a boneca Belle entra em modo de suspensão.
9. Os braços e as pernas da boneca podem ser reposicionados manualmente. Um som de clique é normal.
10. Se as mãos da boneca ficarem presas no cabelo ou na roupa, dobrar suavemente o braço da boneca para as libertar.
11. A criança pode mudar os controladores para o braço ou perna opostos para que a boneca copie os mesmos movimentos em vez de os espelhar.
12. Às vezes, durante o jogo no modo 2, Belle pode intencionalmente girar na direção oposta à do jogador.

(nl) Als het speelgoed om een of andere reden ophoudt te werken, volg dan onderstaande stappen:
1. Haal de batterijen uit het speelgoed.
2. Wacht enkele minuten en plaats de batterijen terug of vervang ze door nieuwe batterijen.
3. Opmerking: het speelgoed werkt mogelijk minder goed als je geen alkalinebatterijen of herlaadbare batterijen gebruikt.
4. Plaats de bedieningen correct op de pols en het been en sta binnen 2 m van de basis.
5. Als de pop langzamer beweegt of het geluid niet goed wordt afgespeeld, vervang dan alle batterijen.
6. Breng de bedieningen dichter bij de basis en start de basis opnieuw door deze eerst uit te schakelen (O) en daarna weer in te schakelen (I).
7. Het product werkt het beste binnenshuis, uit direct zonlicht en in een open, vrijgemaakte ruimte.
8. Als er een tijdje niet mee wordt gespeeld, gaat de Belle-pop in slaapstand.
9. De armen en benen van de pop kunnen handmatig worden verplaatst. Een klikkend geluid is normaal.
10. Als de handen van de pop vast komen te zitten in haar haar of kleding, buig dan voorzichtig de arm van de pop om deze los te maken.
11. Het kind kan de bedieningen op de andere arm of het andere been plaatsen zodat de pop dezelfde bewegingen nadoet in plaats van ze te spiegelen.
12. Soms kan Belle tijdens het spelen in modus 2 opzettelijk in de tegenovergestelde richting van de speler ronddraaien.

(sv) Om leksaken av någon anledning slutar att fungera, följ vänligen dessa steg:
1. Ta ut batterierna ur leksaken.
2. Vänta i flera minuter och sätt sedan i batterierna igen eller byt till nya batterier.
3. Obs! Funktionen hos leksaken kan påverkas vid användning av icke alkaliska/laddningsba ra batterier.
4. Placera kontrollerna korrekt på handleder och ben och stå inom 2 m från basen.
5. Om dockan saktar ner eller ljudet inte fungerar som det ska, byt ut alla batterier.
6. Flytta kontrollerna närmare basen och starta om den genom att först stänga av (O) och sedan slå på igen (I).
7. Produkten fungerar bäst inomhus, utan direkt solljus och i ett öppet utrymme.
8. Om produkten inte används på en stund växlar Belle-dockan till viloläge.
9. Dockans armar och ben kan justeras manuellt. Ett klickande ljud är normalt.
10. Om dockans händer fastnar i håret eller kläderna, böj försiktigt armen så att den kommer loss.
11. Barnet kan flytta kontrollerna till motsatt arm eller ben så att dockan gör samma rörelser i stället för spegelvänt.
12. Ibland, under lek i läge 2, kan Belle avsiktligt snurra i motsatt riktning mot spelaren.

(da) Følg disse trin, hvis legetøjet af en eller anden grund holder op med at virke:
1. Fjern batterierne fra legetøjet.
2. Lad legetøjet stå i flere minutter. Skift batterierne med de nuværende eller friske batterier.
3. Bemærk: Legetøjets ydeevne kan blive påvirket, hvis der bruges ikke-alkaliske/genopladelige batterier.
4. Placér kontrolenhederne korrekt om håndleddet og benet, og stil dig inden for 2 m fra basen.
5. Hvis dukken bevæger sig langsomt, eller lyden ikke afspilles korrekt, skal du udskifte alle batterier.
6. Flyt kontrolenhederne tættere på basen, og genstart basen ved at sætte knappen på OFF (O) og derefter på ON (I) igen.
7. Produktet fungerer bedst indendørs uden for direkte sollys og i et åbent område uden hindringer.
8. Hvis der ikke leges med Belle dukken i et stykke tid, vil den gå i dvaletilstand.
9. Dukkens arme og ben kan manuelt flyttes. En klikkende lyd er normal.
10. Hvis dukkens hænder bliver fanget ind i dens hår eller tøj, skal dukkens arm bøjes forsigtigt og flyttes, så de ikke er i vejen.
11. Barnet kan skifte kontrolenhederne til modsat arm eller ben, så dukken kopierer de samme bevægelser i stedet for at spejle dem.
12. Nogle gange under legen i tilstand 2 kan Belle bevidst dreje i modsat retning af spilleren.

(no) Følg disse trinnene dersom leken slutter å fungere:
1. Fjern batteriene fra leken.
2. La leken ligge i noen minutter, og skift ut batteriene med de samme eller nye batterier.
3: Merk: Leken kan få dårligere ytelser ved bruk av ikke-alkaliske / oppladbare batterier.
4. Plasser kontrollerne riktig på håndleddet og benet og stå innenfor 2 m fra sokkelen.
5. Hvis dukken går saktere eller lyden ikke fungerer som den skal, bytt alle batteriene.
6. Flytt kontrollerne nærmere sokkelen og start sokkelen på nytt ved å slå den AV (O) og deretter PÅ (I) igjen.
7. Produktet fungerer best innendørs, unna direkte sollys og i et åpent område uten hindringer.
8. Hvis den ikke brukes på en stund, går Belle-dukken i hvilemodus.
9. Dukkens armer og ben kan justeres manuelt. En klikkende lyd er normalt
10. Hvis dukkens hender setter seg fast i håret eller klærne, bøy forsiktig dukkens arm for å få den løs.
11. Barnet kan bytte kontrollerne til motsatt arm eller ben, slik at dukken kopierer de samme bevegelsene i stedet for å speilvende dem.
12. Noen ganger under lek i modus 2 kan Belle med vilje snurre i motsatt retning av spilleren.

(fi) Jos lelu lakkaa jostain syystä toimimasta, toimi seuraavasti:
1. Poista paristot lelusta.
2. Anna lelun olla levossa useita minuutteja ja vaihda sitten paristot nykyisiin tai uusiin paristoihin.
3. Huomaa: Lelun suorituskyky voi heikentyä, mikäli käytetään ei-alkaliparistoja / ladattavia paristoja.
4. Aseta ohjaimet oikein ranteeseen ja jalkaan ja seiso enintään 2 metrin päässä jalustasta.
5. Jos nukke hidastuu tai ääni ei toistu oikein, vaihda kaikki paristot.
6. Siirrä ohjaimet lähemmäs jalustaa ja käynnistä jalusta uudelleen kytkemällä se ensin POIS (O) ja sitten PÄÄLLE (I).
7. Tuote toimii parhaiten sisätiloissa, poissa suorasta auringonvalosta ja avoimessa, esteettömässä tilassa.
8. Jos tuotteella ei leikitä hetkeen, Belle-nukke siirtyy lepotilaan.
9. Nuken käsiä ja jalkoja voi liikuttaa käsin. Naksahdusääni on normaali.
10. Jos nuken kädet tarttuvat hiuksiin tai vaatteisiin, taivuta varovasti nuken kättä vapauttaaksesi sen.
11. Lapsi voi siirtää ohjaimet vastakkaiseen käteen tai jalkaan, jotta nukke jäljittelee samoja liikkeitä peilikuvien sijaan.
12. Joskus tilassa 2 Belle voi tarkoituksella pyöriä vastakkaiseen suuntaan kuin pelaaja.

(pl) Jeśli z jakiegoś powodu zabawka przestanie działać, postępuj zgodnie z poniższymi krokami:
1. Wyjmij baterie z zabawki.
2. Pozostaw zabawkę na kilka minut, a następnie wymień baterie na naładowane lub nowe.
3. Uwaga: używanie baterii niealkalicznych/akumulatorów może mieć wpływ na działanie zabawki.
4. Umieść prawidłowo kontrolery na nadgarstku oraz nodze i stań w odległości do 2 m od podstawy.
5. Jeśli lalka zwalnia lub dźwięk nie odtwarza się prawidłowo, wymień wszystkie baterie.
6. Przesuń kontrolery bliżej podstawy i zrestartuj podstawę, wyłączając ją, a następnie włączając ponownie.
7. Produkt działa najlepiej w pomieszczeniach, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i w otwartej, niezastawionej przestrzeni.
8. Jeśli lalka Belle pozostaje przez pewien czas nieużywana, przejdzie w tryb uśpienia.
9. Ręce i nogi lalki można ustawiać ręcznie. Klikający dźwięk jest zupełnie normalny.
10. Jeśli ręce lalki zaplączą się we włosy lub ubranie, delikatnie zegnij ramię lalki, aby je uwolnić.
11. Dziecko może przełożyć kontrolery na przeciwną rękę lub nogę, aby lalka odwzorowywała te same ruchy zamiast ich lustrzanego odbicia.
12. Czasami podczas zabawy w trybie 2 Bella może celowo obracać się w kierunku przeciwnym do gracza.

(ro) Dacă, din orice motive, jucăria încetează să mai funcționeze, urmați pașii de mai jos.
1. Scoateți bateriile din jucărie.
2. Lăsați jucăria în repaus câteva minute, apoi utilizați bateriile existente sau înlocuiți-le cu altele noi.
3. Notă: performanța jucăriei poate fi afectată dacă folosiți baterii nealcaline/reîncărcabile.
4. Așezați corect dispozitivele de comandă pe încheietură și picior și solicitați copilului să stea în picioare la 2 metri de bază.
5. Dacă păpușa încetinește sau sunetul nu se redă în mod adecvat, înlocuiți toate bateriile.
6. Apropiați dispozitivele de comandă de bază și reporniți baza, oprind-o (O), apoi pornind-o (I) din nou.
7. Produsul funcționează cel mai bine în interior, la distanță de lumina solară directă și într-un spațiu deschis și neobstrucționat.
8. Dacă nu vă jucați cu păpușa un timp îndelungat, Belle va intra în modul repaus.
9. Brațele și picioarele păpușii pot fi repoziționate manual. Un sunet de tip clic este normal.
10. Dacă mâinile păpușii sunt prinse în păr sau îmbrăcăminte, îndoiți ușor brațele păpușii pentru a le îndepărta.
11. Copilul poate pune dispozitivele de comandă pe brațul sau piciorul opus, astfel încât păpușa să copieze aceleași mișcări, în loc să le redea în oglindă.
12. Uneori, în timpul jocului din modul 2, Belle se poate roti în mod intenționat în direcția opusă jucătorului.

(uk) Якщо з певних причин іграшка перестала працювати, виконайте такі дії:
1. Вийміть батарейки з іграшки.
2. Дайте іграшці попрацювати кілька хвилин, потім замініть батарейки на ті самі або нові.
3. Примітка. Використання нелужних / акумуляторних батарейок може вплинути на роботу іграшки.
4. Розташуйте контролери правильно на зап'ясті та нозі й станьте на відстані не більше ніж 2 метри від основи.
5. Якщо лялька сповільнюється або звук відтворюється неправильно, замініть усі батарейки.
6. Перемістіть контролери ближче до основи та перезапустіть основу, вимкнувши її (O), а потім увімкнувши знову (I).
7. Найкраще продукт працює в приміщенні, подалі від прямого сонячного світла та у відкритому, вільному просторі.
8. Якщо деякий час не гратися, лялька Белль перейде в режим сну.
9. Руки та ноги ляльки можна переміщувати вручну. Клацання є нормальним.
10. Якщо руки ляльки заплуталися в її волоссі чи одязі, обережно зігніть руку ляльки, щоб звільнити її.
11. Дитина може перемістити контролери на протилежну руку або ногу, щоб лялька повторювала ті самі рухи, а не дзеркальні.
12. Іноді під час гри в режимі 2 Бель може навмисно обертатися в протилежному напрямку від гравця.

(cs) Pokud hračka z jakéhokoliv důvodu přestane fungovat, postupujte následujícím způsobem.
1. Vyjměte z hračky baterie.
2. Nechte hračku několik minut v klidu. Poté baterie (nové či vyjmuté) vložte zpět do hračky.
3. Poznámka: výkon hračky může být ovlivněn použitím jiných než alkalických či nabíjecích baterií.
4. Umístěte ovladače správně na zápěstí a nohu a postavte se do vzdálenosti maximálně 2 m od podstavce.
5. Pokud panenka zpomaluje nebo zvuk nefunguje správně, vyměňte všechny baterie.
6. Přesuňte ovladače blíže k podstavci a restartujte jej vypnutím (O) a opětovným zapnutím (I).
7. Hračka funguje nejlépe v interiéru mimo dosah přímého slunečního záření a v otevřeném prostoru bez překážek.
8. Pokud si s panenkou delší dobu nikdo nehraje, Belle přejde do režimu spánku.
9. Paže a nohy panenky lze manuálně polohovat. Zvuk připomínající cvakání je normální.
10. Pokud se ruce panenky zachytí ve vlasech nebo oblečení, jemně ohněte paži, aby mohla pokračovat v pohybu
11. Dítě může nasadit ovladače na opačnou paži nebo nohu, aby panenka pohyby napodobovala místo jejich zrcadlení.
12. Někdy během hry v režimu 2 se může Belle záměrně otáčet opačným směrem než hráč.

www.jakks.com

©2026 and manufactured for / fabriqué pour JAKKS PACIFIC, INC., 2951 28TH ST., SANTA MONICA, CA 90405 USA.
® and/et™ designate U.S. trademarks of / désignent les marques déposées aux États-Unis de JAKKS Pacific.
Other trademarks used under license / Autres marques déposées utilisées sous licence.

MADE IN CHINA. FABRIQUÉ EN CHINE.

Imported into UK by / Importé au Royaume-Uni par JAKKS Pacific (UK) Ltd., 1 Arlington Square, Downshire Way, Bracknell, Berkshire RG12 1WA, GB; into EU by / et UE par JAKKS Europe B.V., Herikerbergweg 88, 1101 CM Amsterdam NL.

Importado por: JKP Holdings Mexico SA de CV, Av. Paseo de la Reforma #250, Piso 23, Oficinas C, Col. Juarez, Cuauhtemoc, 06600 CDMX, MEXICO.

www.jakks.com www.jakks.com/warranty consumers@jakks.com

North America / Amérique du Nord: 1.877.875.2557 or 1.909.594.7771
UK & EU / Royaume-Uni et UE: 00.44(0)1344.638909
Mexico / Mexique: 52.555.5259918

Product may be patented. Details at jakks.com/patents. / Le produit peut être breveté. Pour plus de renseignements, consulter jakks.com/patents.

(en) Colors & decoration may vary. Retain packaging/instructions for reference. (fr) Les couleurs et décorations peuvent varier par rapport aux illustrations. Conserver l'emballage/instructions pour toute référence. (es) Los colores y el diseño pueden variar. Conservar el embalaje/las instrucciones para futuras consultas. (de) Kann in Farbe und Dekoration abweichen. Heben Sie die Verpackung auf, um in Zukunft auf sie zugreifen zu können. (it) Colori e decorazioni possono variare. Conservare la confezione e le istruzioni come riferimento. (pt) A cor e a decoração podem variar. Guarde a embalagem/ instruções para consulta futura. (nl) Kleuren en versiering kunnen verschillen. Bewaar de verpakking / instructies voor naslag. (sv) Färger och detaljer kan variera. Spara förpackningen/ instruktionerna för framtida bruk. (da) Farver og dekorationer kan variere. Gem emballagen/ anvisningerne til senere brug. (no) Farger og dekorasjoner kan variere. Ta vare på esken/instruksjonene for fremtidig referanse. (fi) Värit ja koristelu voivat vaihdella. Säilytä pakkaus ja ohjeet vastaisuuden varalta. (pl) Produkt może różnić się wzorem i kolorem od przedstawionego na opakowaniu. Opakowanie należy zachować, ponieważ zawiera ważne informacje. (ro) Culorile și decorațiunile pot varia. Păstrați ambalajul/instrucțiunile pentru a le consulta ulterior. (uk) Кольори та оформлення можуть відрізнятися. Збережіть упаковку/ інструкцію для подальшого використання. (cs) Barvy a obsah se mohou lišit od vyobrazení na obalu. Uschovejte si informace na obalu pro případ potřeby.

(en) Remove all packaging before giving toy to child. (fr) Enlever le jouet de l'emballage avant de le donner à un enfant. (es) Retirar el embalaje antes de entregar el producto al menor. (de) Verpackung entfernen, bevor ein Kind das Spielzeug erhält. (it) Rimuovere i materiali di confezionamento prima di dare il giocattolo a un bambino. (pt) Retire todos os materiais da embalagem antes de dar o brinquedo à criança. (nl) Haal het speelgoed uit de verpakking alvorens het aan het kind te geven. (sv) Ta bort allt förpackningsmaterial innan du ger produkten till barnet. (da) Fjern al emballage, inden det gives til barnet. (no) Fjern all emballasje før du gir leketøyet til barnet. (fi) Poista kaikki pakkausmateriaalit ennen lelun antamista lapselle. (pl) Przed użyciem wyjąć zabawkę z opakowania. (ro) Îndepărtați toate ambalajele înainte de a oferi jucăria copilului. (uk) Зніміть всю упаковку перед тим, як давати іграшку дитині. (cs) Před použitím hračky odstraňte všechny části obalu z dosahu dítěte.

"Beauty and the Beast"
Music by Alan Menken, Words by Howard Ashman
©1991 Wonderland Music Company, Inc. (BMI) / Walt Disney Music Company (ASCAP)
Under License by Walt Disney Records
All Rights Reserved

©Disney
www.disney.com

290941-A015-61

FR
PAPIER
BAC DE TRI

(en) Dance with Me Belle (fr) Belle danse avec moi (es) Bella baila conmigo (de) Tanz mit mir, Belle (it) Belle "Danza con me" (pt) Belle dança comigo (nl) Dans met mij Belle (sv) Dansa med Belle (da) Dans med mig Belle (no) Belle danser med meg (fi) Tanssi kanssani, Belle (pl) Tańcz ze mną, Belle (ro) Dansează cu Belle (uk) Танцюй зі мною, Белль (cs) Zatanči si s Belle

3+

(en) Includes: 1 Doll, 1 Doll Skirt, 1 Doll Tiara, 1 Doll Base, 1 Doll Post, 1 Child Tiara, 1 Child Right Bracelet, 1 Child Left Bracelet, 1 Child Anklet (fr) Comprend : 1 poupée, 1 jupe de poupée, 1 diadème de poupée, 1 socle de poupée, 1 support de poupée, 1 diadème enfant, 1 bracelet droit enfant, 1 bracelet gauche enfant, 1 bracelet de cheville enfant (es) Incluye: 1 muñeca, 1 falda para la muñeca, 1 tiara para la muñeca, 1 base para la muñeca, 1 soporte para la muñeca, 1 tiara infantil, 1 brazalete infantil derecho, 1 brazalete infantil izquierdo, 1 tobillera infantil. (de) Inklusive: 1 Puppe, 1 Puppenrock, 1 Puppenkrone, 1 Puppenbasis, 1 Puppenstange, 1 Kinderkrone, 1 rechtes Kinderarmband, 1 linkes Kinderarmband, 1 Kinderfußband (it) Include: 1 bambola con 1 gonna e 1 diadema, 1 base per la bambola, 1 supporto per la bambola, 1 diadema per bambini, 1 bracciale destro per bambini, 1 bracciale sinistro per bambini, 1 cavigliera per bambini (pt) Inclui: 1 boneca, 1 saia da boneca, 1 tiara da boneca, 1 base da boneca, 1 suporte da boneca, 1 tiara da criança, 1 pulseira direita da criança, 1 pulseira esquerda da criança, 1 tornozeleira da criança (nl) Inclusief: 1 pop, 1 poppenrok, 1 poppentiara, 1 poppenbasis, 1 poppenstandaard, 1 kindertiara, 1 rechter armband voor kind, 1 linker armband voor kind, 1 enkelband voor kind (sv) Innehåller: 1 docka, 1 dockkjol, 1 dockdiadem, 1 bas, 1 ställ, 1 barndiadem, 1 armband för höger handled, 1 armband för vänster handled, 1 fotband (da) Inkluderer: 1 dukke, 1 dukkeskørt, 1 dukkediadem, 1 dukkebase, 1 dukkestolpe, 1 børnediadem, 1 højre børnearmbånd, 1 venstre børnearmbånd, 1 børneankelbånd (no) Inkluderer: 1 dukke, 1 dukkeskjørt, 1 dukketiara, 1 dukkesokkel, 1 dukkestativ, 1 barnetiara, 1 høyre armbånd til barn, 1 venstre armbånd til barn, 1 ankelarmbånd til barn (fi) Sisältää: 1 nukke, 1 nuken hame, 1 nuken tiara, 1 nukkejalusta, 1 nukketuki, 1 lapsen tiara, 1 lapsen oikea rannekoru, 1 lapsen vasen rannekoru, 1 lapsen nilkkarengas (pl) Zawartość: 1 lalka, 1 spódnica dla lalki, 1 tiara dla lalki, 1 podstawa dla lalki, 1 wspornik dla lalki, 1 dziecięca tiara, 1 dziecięca bransoletka na prawą rękę, 1 dziecięca bransoletka na lewą rękę, 1 dziecięca bransoletka na kostkę (ro) Include: 1 păpușă, 1 fustă pentru păpușă, 1 diademă pentru păpușă, 1 bază pentru păpușă, 1 tijă pentru păpușă, 1 diademă pentru copil, 1 brățară pentru mâna dreaptă pentru copil, 1 brățară pentru mâna stângă pentru copil, 1 brățară de gleznă pentru copil (uk) У комплекті: 1 лялька, 1 спідниця для ляльки, 1 тіара для ляльки, 1 основа для ляльки, 1 стійка для ляльки, 1 тіара для дитини, 1 правий браслет для дитини, 1 лівий браслет для дитини, 1 дитячий браслет на щиколотку (cs) Balení obsahuje: 1 panenka, 1 sukně pro panenku, 1 tiára pro panenku, 1 podstavec na panenku, 1 sloupek na panenku, 1 dětská tiára, 1 dětský náramek na pravou ruku, 1 dětský náramek na levou ruku, 1 dětský náramek na kotník

(en) Maximum Transmission power (fr) Puissance maximale d'émission (es) Potencia de transmisión máxima (de) Maximale Sendeleistung (it) Potenza massima di trasmissione (pt) Potência máxima de transmissão (nl) Maximaal Zendvermogen (sv) Maximal sändningseffekt (da) Maksimal sendeeffekt (no) Maksimal sendestyrke (fi) Suurin lähetysteho (pl) Maksymalna moc nadawcza (ro) Puterea maximă de transmisie (uk) Максимальна потужність передавання (cs) Maximální vysílací výkon :
29094TX : 8.166 mW (-9.12 dBm), 29094RX : 87.700 mW (-19.43 dBm)

(en) Frequency Band (fr) Bande de fréquences (es) Banda de frecuencia (de) Frequenzband (it) Banda di frequenza (pt) Banda de frequência (nl) Frequentieband (sv) Frekvensband (da) Frekvensbånd (no) Frekvensbånd (fi) Taajuuskaista (pl) Pasmo częstotliwości (ro) Banda de frecvență (uk) Частотний діапазон (cs) Frekvenční pásmo :
2405-2472MHz

(en) Instruction Manual (fr) Mode d'emploi (es) Manual de instrucciones (de) Handbuch (it) Manuale di istruzioni (pt) Manual de Instruções (nl) Gebruiksaanwijzing (sv) Instruktioner (da) Instruktionsmanual (no) Brukerveiledning (fi) Käyttöopas (pl) Instrukcja obsługi (ro) Manual cu instrucțiuni (uk) Посібник з експлуатації (cs) Uživatelská příručka

(en) Safety precautions:
• Adult supervision is recommended for children 3 years of age and older. To ensure that the child's play is safe and fun, please review the general rules with the child. • DO NOT pick up doll while doll in motion. • Keep child's fingers, hair and loose clothing away from the doll when it is switched ON (I).

(fr) Précautions de sécurité :
• La surveillance d'un adulte est recommandée pour les enfants de 3 ans et plus. Expliquer les règles générales à l'enfant avant de jouer. • NE PAS soulever la poupée lorsqu'elle est en mouvement. • Tenir les doigts, les cheveux et les vêtements amples de l'enfant à l'écart de la poupée lorsqu'elle est en MARCHE (I).

(es) Precauciones de seguridad:
• Se recomienda la supervisión de un adulto para niños a partir de 3 años. Lea y explique las normas generales de uso al niño o la niña para asegurar una experiencia de juego segura. • NO manipule la muñeca mientras esté en movimiento. • Mantenga los dedos, el cabello y la ropa holgada del niño o la niña alejados del juguete cuando esté encendido (I).

(de) Sicherheitsvorkehrungen:
• Aufsicht durch Erwachsene für Kinder ab 3 Jahren wird empfohlen. Für Sicherheit und Spaß bei der Nutzung die allgemeinen Regeln mit dem Kind besprechen. • Puppe während der Bewegung NICHT anheben. • Finger, Haare und lose Kleidung des Kindes von der eingeschalteten Puppe fernhalten.

(it) Precauzioni di sicurezza:
• Si raccomanda la supervisione di un adulto per bambini a partire dai 3 anni. Per garantire un gioco sicuro e divertente, leggere e spiegare le regole generali al bambino. • NON sollevare la bambola mentre è in movimento. • Tenere dita, capelli e indumenti larghi lontano dalla bambola quando è accesa (ON (I)).

(pt) Precauções de segurança:
• Recomenda-se a supervisão de um adulto para crianças com 3 anos ou mais. Para garantir uma brincadeira segura e divertida, rever as regras gerais com a criança. • NÃO levantar a boneca enquanto estiver em movimento. • Manter os dedos, o cabelo e a roupa larga da criança afastados da boneca quando estiver LIGADA (I).

(nl) Veiligheidsvoorschriften:
• Toezicht door een volwassene wordt aanbevolen voor kinderen vanaf 3 jaar. Bespreek de algemene regels met het kind om veilig en leuk spelen te garanderen. • Pak de pop NIET op terwijl ze in beweging is. • Houd de vingers, het haar en losse kleding van het kind uit de buurt van de pop wanneer deze is ingeschakeld (I).

(sv) Säkerhetsanvisningar:
• Vuxen tillsyn rekommenderas för barn från 3 år och uppåt. Gå igenom de allmänna reglerna med barnet så att leken blir säker och rolig. • Lyft INTE upp dockan när den är i rörelse. • Håll barnets fingrar, hår och lösa kläder borta från dockan när den är påslagen (I).

(da) Sikkerhedsforanstaltninger:
• Opsyn af en voksen anbefales til børn fra 3 år og opefter. Gennemgå de generelle regler med barnet for at sikre, at legen er sikker og sjov. • Løft IKKE dukken op, mens den er i bevægelse. • Hold barnets fingre, hår og løstsiddende tøj væk fra dukken, når den er tændt på ON (I).

(no) Sikkerhetsregler:
• Voksentilsyn anbefales for barn fra tre år og oppover. For å sikre trygg og morsom lek, gå gjennom de generelle reglene sammen med barnet. • IKKE løft dukken mens den er i bevegelse. • Hold barnets fingre, hår og løstsittende klær unna dukken når den er slått PÅ (I).

(fi) Turvaohjeet:
• Aikuisten valvontaa suositellaan yli 3-vuotiaille lapsille. Käykää yleiset säännöt läpi lapsen kanssa turvallisen ja hauskan leikin varmistamiseksi. • ÄLÄ nosta nukkea sen ollessa liikkeessä. • Pidä lapsen sormet, hiukset ja löysät vaatteet poissa nuken läheltä, kun se on PÄÄLLÄ (I).

(pl) Środki ostrożności:
• Zaleca się nadzór osoby dorosłej dla dzieci od 3 roku życia. Aby zapewnić bezpieczną i przyjemną zabawę, omów z dzieckiem ogólne zasady. • NIE podnoś lalki, gdy jest w ruchu. • Trzymaj palce dziecka, włosy i luźne ubrania z dala od lalki, gdy jest włączona (I).

(ro) Măsuri de siguranță:
• Se recomandă supravegherea de către un adult, pentru copiii cu vârsta de minimum 3 ani. Pentru o joacă sigură și distractivă, citiți regulile generale împreună cu copilul. • NU ridicați păpușa în timp ce se mișcă. • Țineți degetele, părul și îmbrăcămintea largă a copilului departe de păpușă în timp ce aceasta este PORNITĂ (I).

(uk) Заходи безпеки:
• Рекомендовано нагляд дорослих для дітей віком від 3 років. Для безпечної та веселої гри ознайомте дитину з основними правилами. • НЕ підіймайте ляльку, коли вона рухається. • Тримайте пальці дитини, волосся та вільний одяг подалі від ляльки, коли вона увімкнена (I).

(cs) Bezpečnostní pokyny:
• U dětí od 3 let se doporučuje dohled dospělé osoby. Pro bezpečnou a zábavnou hru si s dítětem projděte základní pravidla. • NEZVEDEJTE panenku, když je v pohybu. • Když je panenka zapnutá (I), udržujte prsty, vlasy a volný oděv dítěte v bezpečné vzdálenosti od panenky.

(en) WARNING! Small Parts. Choking Hazard. (fr) ATTENTION ! Petits éléments. Danger d'étouffement. (es) ¡ADVERTENCIA! Contiene piezas pequeñas. Riesgo de asfixia. (de) ACHTUNG! Kleinteile. Erstickungsgefahr. (it) AVVERTENZA! Piccole parti. Rischio di soffocamento. (pt) ATENÇÃO! Peças pequenas. Perigo de asfixia. (nl) WAARSCHUWING! Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. (sv) VARNING! Små delar. Kvävningsrisk. (da) ADVARSEL! Små dele. Fare for kvælning. (no) ADVARSEL! Inneholder små deler. Fare for kveling. (fi) VAROITUS! Pieniä osia. Tukehtumisen vaara. (pl) UWAGA! Produkt zawiera małe części. Ryzyko zadławienia. (ro) AVERTIZARE! Componente mici. Pericol de sufocare. (uk) ОБЕРЕЖНО! Дитина може проковтнути дрібні деталі. (cs) UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí vdechnutí malých částí.

0-3

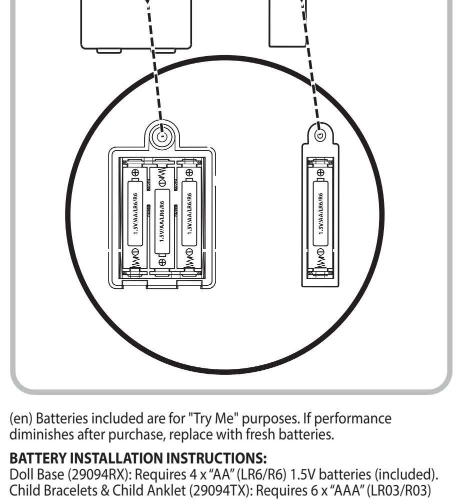
(en) For indoor play only. (fr) Utiliser à l'intérieur uniquement. (es) Solo para uso en interiores. (de) Nur für den Gebrauch in Innenräumen. (it) Solo per uso interno. (pt) Apenas para uso em ambientes internos. (nl) Alleen voor gebruik binnenshuis. (sv) Endast för inomhusbruk. (da) Kun til indendørs brug. (no) Kun til innendørs bruk. (fi) Vain sisäkäyttöön. (pl) Tylko do użytku w pomieszczeniach. (ro) Numai pentru joacă în interior. (uk) Лише для гри в приміщенні. (cs) Pouze pro vnitřní použití.

⚠ WARNING:	⚠ ATTENTION :
CHOKING HAZARD - Small parts. Not for children under 3 years.	DANGER D'ÉTOUFFEMENT - Petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

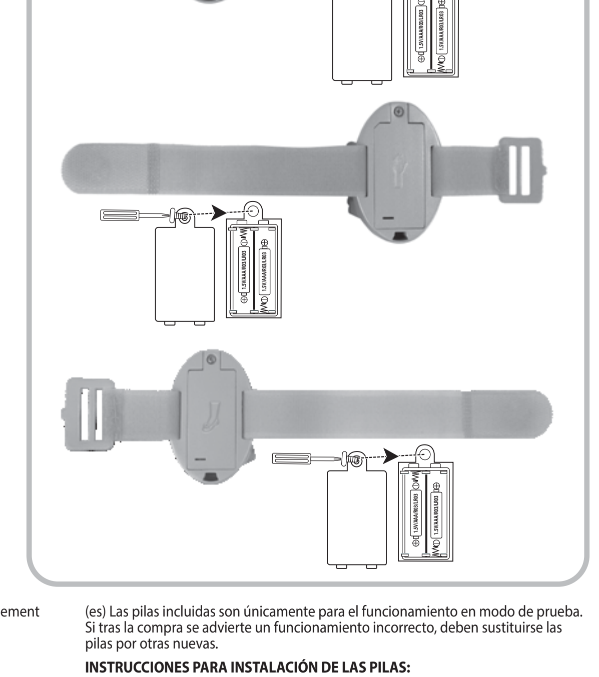
(en) BATTERY INSTALLATION INSTRUCTIONS (fr) NSTRUCTIONS D'INSTALLATION DES PILES (es) INSTRUCCIONES PARA INSTALACIÓN DE LAS PILAS (de) ANLEITUNG ZUR INSTALLATION DER BATTERIE (it) ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE (pt) INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO DAS PILHAS (nl) INSTRUCTIES VOOR HET PLAATSEN VAN BATTERIJEN (sv) INSTRUKTIONER FÖR ISÄTTNING AV BATTERIER (da) VEJLEDNING TIL ISÆTNING AF BATTERIER (no) INSTRUKSJONER FOR INSTALLASJON AV BATTERIER (fi) PARISTOJEN ASENNUSOHJEET (pl) INSTRUKCJE MONTAŻU BATERII (ro) INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE A BATERIEI (uk) ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК (cs) POKYNY K INSTALACI BATERIE

(en) Carefully remove the product from the package. (fr) Retirer soigneusement le produit de l'emballage. (es) Extraiga con cuidado el producto del embalaje. (de) Produkt vorsichtig aus der Verpackung entnehmen. (it) Rimuovere con attenzione il prodotto dalla confezione. (pt) Remover cuidadosamente o produto da embalagem. (nl) Verwijder het product voorzichtig uit de verpakking. (sv) Ta försiktigt ut produkten ur förpackningen. (da) Tag forsigtigt produktet ud af emballagen. (no) Ta produktet forsiktig ut av pakken. (fi) Poista tuote varovasti pakkauksesta. (pl) Ostrożnie wyjmij produkt z opakowania. (ro) Scoateți cu grijă produsul din ambalaj. (uk) Обережно дістаньте виріб із упаковки. (cs) Výrobek opatrně vyjměte z obalu.

(en) Doll Base (fr) Socle de la poupée (es) Base de la muñeca (de) Puppenbasis (it) Base della bambola (pt) Base da boneca (nl) Poppenbasis (sv) Dockbas (da) Dukkebase (no) Dukkesokkel (fi) Nukkejalusta (pl) Podstawa lalki (ro) Baza păpușii (uk) Основа для ляльки (cs) podstavec pro panenku



(en) Child Bracelets & Child Anklet (fr) Bracelets enfant et bracelet de cheville enfant (es) Brazaletes y tobillera infantiles (de) Kinderarmbänder und Kinderfußband (it) Bracciali e cavigliera per bambini (pt) Pulseiras da criança e tornozeleira da criança (nl) Kinderarmbanden en Kinderenkelband (sv) Barnets armband och fotband (da) Børnearmbånd og børneankelbånd (no) Barnets armbånd og ankelarmbånd (fi) Lapsen rannekorut ja nilkkarengas (pl) Dziecięce bransoletki i bransoletka na kostkę (ro) Brățările pentru copil și brățara de gleznă pentru copil (uk) Дитячі браслети та браслет на щиколотку (cs) dětské náramky a dětský náramek na kotník



(en) Batteries included are for "Try Me" purposes. If performance diminishes after purchase, replace with fresh batteries.

BATTERY INSTALLATION INSTRUCTIONS:
Doll Base (29094RX): Requires 4 x "AA" (LR6/R6) 1.5V batteries (included).
Child Bracelets & Child Anklet (29094TX): Requires 6 x "AAA" (LR03/R03) 1.5V batteries (not included).

ADULT INSTALLATION REQUIRED
1. Locate battery compartment as shown in illustration.
2. Using a Phillips Head screwdriver (not included), remove the screw and battery cover.
3. Install new batteries. (The use of new alkaline batteries is recommended for maximum performance.)
4. Replace the battery cover and tighten the screw.

(fr) Piles fournies à des fins de démonstration uniquement. En cas d'affaiblissement des performances après l'achat, remplacer les piles usagées par des neuves.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DES PILES:
Socle de la poupée (29094RX): Requiert 4 piles de 1,5 V de type AA/LR6/R6 (comprise). Bracelets enfant et bracelet de cheville enfant (29094TX) : Requiert 6 piles de 1,5 V de type AAA/LR03/R03 (non comprise).

INSTALLATION PAR UN ADULTE REQUISE
1. Localiser le compartiment des piles, tel qu'il est indiqué sur l'illustration.
2. À l'aide d'un tournevis Phillips (non inclus), retirer la vis et le couvercle du compartiment.
3. Installer les piles neuves. (Pour des performances optimales, il est recommandé d'utiliser des piles alcalines neuves).
4. Replacer le couvercle du compartiment et la vis.

(es) Las pilas incluidas son únicamente para el funcionamiento en modo de prueba. Si tras la compra se advierte un funcionamiento incorrecto, deben sustituirse las pilas por otras nuevas.

INSTRUCCIONES PARA INSTALACIÓN DE LAS PILAS:
Base de la muñeca (29094RX): Requiere 4 pilas "AA" (LR6/R6) de 1,5 V (incluidas).
Brazaletes y tobillera infantiles (29094TX) : Requiere 6 piles pilas "AAA" (LR03/R03) de 1,5 V (no incluido).

REQUIERE INSTALACIÓN POR PARTE DE UN ADULTO
1. Localizar el compartimento de las pilas mostrado en la imagen.
2. Utilizar un destornillador de estrella (no incluido) para extraer el tornillo y la tapa del compartimento de las pilas.
3. Colocar las pilas nuevas. (Se recomienda el uso de pilas alcalinas nuevas para un mejor rendimiento).
4. Volver a colocar la tapa y el tornillo.

(de) Die beiliegenden Batterien dienen nur zu Testzwecken. Bei nachlassender Leistung bitte durch frische Batterien ersetzen.

ANLEITUNG ZUR INSTALLATION DER BATTERIE:
Puppenbasis (29094RX): Benötigt 4 x AA (LR6/R6) 1,5-V-Batterien (beiliegend).
Kinderarmbänder und Kinderfußband (29094TX) : Benötigt 6 x AAA (LR03/R03) 1,5-V-Batterien (nicht enthalten).

MÜSSEN VON ERWACHSENEN INSTALLIERT WERDEN
1. Batteriefach wie auf Abbildung gezeigt lokalisieren.
2. Mit Kreuzschlitzschraubendreher (nicht enthalten) Schraube und Batteriefachabdeckung entfernen.
3. Neue Batterien einlegen. (Für maximale Leistung wird die Verwendung neuer Alkaline-Batterien empfohlen.)
4. Batteriefachabdeckung und Schraube wieder befestigen.

(it) Le batterie accluse hanno scopo dimostrativo ("Provami"). Se le prestazioni diminuiscono dopo l'acquisto, sostituire le batterie in dotazione con batterie nuove.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE:
Base della bambola (29094RX): Richiede 4 batterie "AA" (LR6/R6) da 1,5 V (incluse).
Bracciali e cavigliera per bambini (29094TX) : Richiede 6 batterie "AAA" (LR03/R03) da 1,5 V (non incluso).

L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE ESEGUITA DA UN ADULTO
1. Individuare il vano delle batterie come mostrato nell'illustrazione.
2. Togliere la vite con un cacciavite a stella (non incluso) e rimuovere il coperchio.
3. Inserire le batterie nuove. (Per prestazioni ottimali, si raccomanda l'uso di batterie alcaline nuove.)
4. Riposizionare il coperchio e chiuderlo con la vite.

(pt) As pilhas incluídas são para efeitos de "Demonstração". Caso o desempenho diminua após a compra, substitua-as por novas pilhas.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO DAS PILHAS:
Base da boneca (29094RX): São necessárias 4 pilhas do tipo "AA" (LR6/R6)1,5 V (incluídas). Pulseiras da criança e tornozeleira da criança (29094TX) : São necessárias 6 pilhas do tipo "AAA" (LR03/R03) 1,5V (não incluída).

É NECESSÁRIA A INSTALAÇÃO POR PARTE DE UM ADULTO
1. Localizar o compartimento das pilhas conforme mostrado na ilustração.
2. Usando uma chave de fendas (não incluída), retirar o parafuso e a tampa das pilhas.
3. Instalar pilhas novas. (Recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas para o máximo desempenho.)
4. Voltar a colocar a tampa das pilhas e apertar o parafuso.

(nl) Meegeleverde batterijen dienen voor proefgebruik ('probeer het'). Als de prestaties verminderen na aankoop, vervang de batterijen dan door nieuwe batterijen.

INSTRUCTIES VOOR HET PLAATSEN VAN BATTERIJEN:
Poppenbasis (29094RX): Vereist 4 AA/LR6/R6-batterijen van 1,5 V (inbegrepen).
Kinderarmbanden en Kinderenkelband (29094TX) : Vereist 6 AAA/LR03/R03-batterijen van 1,5 V (niet-inbegrepen).

INSTALLATIE IS VEREIST DOOR VOLWASSENEN
1. Zoek het batterijvak zoals aangegeven in de illustratie.
2. Gebruik een kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd) om de schroef en het batterijklepje te verwijderen.
3. Plaats nieuwe batterijen. (Het gebruik van nieuwe alkalinebatterijen wordt aanbevolen voor optimale prestaties.)
4. Plaats de batterij en het schroefje.

(sv) Batterierna som medföljer är endast avsedda för demonstration. Om funktionen minskar efter köpet byter du batterier.

INSTRUKTIONER FÖR ISÄTTNING AV BATTERIER:
Dockbas (29094RX): 4 x AA (LR6/R6) 1,5 V-batterier krävs (medföljer).
Barnets armband och fotband (29094TX) : 6 x AAA (LR03/R03) 1,5 V-batterier krävs (medföljer ej).

BATTERIER SKA SÄTTAS I AV EN VUXEN PERSON
1. Leta reda på batterifacket, se bild.
2. Använd en stjärnskruvmejsel (medföljer ej) för att lossa skruven och batteriluckan.
3. Sätt i nya batterier. (Nya alkaliska batterier rekommenderas för högsta prestanda.)
4. Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven.

(da) Batterierne er kun vedlagt til prøveformål. Udskift med nye batterier, hvis ydeevnen mindskes efter køb.

VEJLEDNING TIL ISÆTNING AF BATTERIER:
Dukkebase (29094RX): Kræver 4 stk. "AA" (LR6/R6) 1,5 V batterier (inkluderet).
Børnearmbånd og børneankelbånd (29094TX) : Kræver 6 stk. "AAA" (LR03/R03) 1,5 V batterier (ikke inkluderet).

SKAL INSTALLERES AF VOKSNE
1. Find batterirummet som vist på tegningen.
2. Brug en stjerneskruetrækker (ikke inkluderet), fjern skruen og batteridækslet.
3. Isæt de nye batterier. (Det anbefales at bruge nye alkaliske batterier for at opnå maksimal ydeevne.)
4. Sæt batteridækslet på og skru skruen i igen.

(no) De inkluderte batteriene er for «Prøv meg»-formål.
Hvis ytelsene senkes etter kjøpet, må de skiftes ut med nye batterier.

INSTRUKSJONER FOR INSTALLASJON AV BATTERIER:
Dukkesokkel (29094RX): Krever 4 x «AA» (LR6/R6) 1,5 V-batterier (inkludert).
Barnets armbånd og ankelarmbånd (29094TX) : Krever 6 x «AAA» (LR03/R03) 1,5 V-batterier (ikke inkludert).

INSTALLASJON AV VOKSEN ER PÅKREVD.
1. Finn batterikomponenten slik illustrert.
2. Ved å bruke en Phillips-skrutrekker (ikke inkludert) kan du fjerne skruen og batteridekselet.
3. Installer nye batterier. (Det anbefales bruk av nye alkaliske batterier for best mulige ytelser.)
4. Erstatt batteridekselet og skruen.

(fi) Mukana olevat paristot on tarkoitettu "Kokeile minua" -esittelyä varten. Jos suorituskyky heikkenee oston jälkeen, vaihda tuoreet paristot.

PARISTOJEN ASENNUSOHJEET:
Nukkejalusta (29094RX): Vaatii 4 x "AA" (LR6/R6) 1,5 V paristoa (sisältyy pakkaukseen). Lapsen rannekorut ja nilkkarengas (29094TX) : Vaatii 6 x "AAA" (LR03/R03) 1,5 V paristoa (ei sisälly toimitukseen).

VAATII AIKUISEN SUORITTAMAN ASENNUKSEN
1. Etsi paristolokero kuvan osoittamalla tavalla.
2. Irrota ruuvi ja paristokotelon kansi ristipääruuvimeisselillä (ei sisälly toimitukseen).
3. Asenna uudet paristot. (Uusia alkaliparistoja suositellaan parhaan mahdollisen suorituskyvyn takaamiseksi.)
4. Aseta paristokotelon kansi ja ruuvi takaisin paikalleen.

(pl) Załączone baterie służą do celów demonstracyjnych. Jeżeli po zakupie wydajność spadnie, należy wymienić baterie na nowe.

INSTRUKCJE MONTAŻU BATERII:
Podstawa lalki (29094RX): Wymaga 4 baterii AA (LR6/R6) 1,5V (w zestawie).
Dziecięce bransoletki i bransoletka na kostkę (29094TX) : Wymaga 6 baterii AAA (LR03/R03) 1,5V (brak w zestawie).

WYMAGANY MONTAŻ PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ
1. Znaleźć komorę baterii, jak pokazano na ilustracji.
2. Wykręcić wkręt na pokrywie baterii, używając śrubokręta krzyżakowego (brak w zestawie), wyjąć wkręt i zdjąć pokrywę.
3. Włożyć nowe baterie. (W celu uzyskania maksymalnej wydajności zaleca się stosowanie nowych baterii alkalicznych).
4. Założyć pokrywę i przykręcić wkręt.

(ro) Bateriile incluse sunt în scop demonstrativ. Dacă performanța scade după cumpărare, înlocuiți bateriile cu altele noi.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE A BATERIEI:
Baza păpușii (29094RX): Necesită 4 baterii „AA" (LR6/R6) de 1,5V (incluse).
Brățările pentru copil și brățara de gleznă pentru copil (29094TX) : Necesită 6 baterii „AAA" (LR03/R03) de 1,5V (nu este inclusă).

ESTE NECESARĂ INSTALAREA DE CĂTRE UN ADULT
1. Localizați compartimentului bateriei, astfel cum este prezentat în ilustrație.
2. Folosind o șurubelniță cu cap Phillips (nu este inclusă), îndepărtați șurubul și capacul bateriei.
3. Instalați baterii noi.(Pentru o performanță maximă, se recomandă utilizarea unor baterii alcaline noi.)
4. Reamplasați capacul bateriei și șurubul.

(uk) Батарейки з комплекту призначено лише для наочності. Якщо після купівлі ефективність вироби погіршилася, батарейки слід замінити.

ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК:
Основа для ляльки (29094RX): Потрібні 4 батарейки типу AA (LR6/R6) 1,5 В (входять до комплекту). Дитячі браслети та браслет на щиколотку (29094TX) : Потрібні 6 батарейки типу AAA (LR03/R03) 1,5 В (не входить до комплекту).

ПОТРІБНА УСТАНОВКА ДОРОСЛИМИ
1. Знайдіть батарейний відсік, як показано на рисунку.
2. За допомогою викрутки з хрестоподібною головкою (не входить до комплекту) викрутіть гвинт і зніміть кришку батарейного відсіку.
3. Вставте нові батарейки. (для досягнення максимальної продуктивності рекомендовано використовувати нові лужні батарейки).
4. Установіть на місце кришку батарейного відсіку та закрутіть гвинт.

(cs) Přiložené baterie slouží k demonstračním účelům. Pokud se výkon výrobku po zakoupení sníží, vyměňte baterie za nové.

POKYNY K INSTALACI BATERIE:
podstavec pro panenku (29094RX): Vyžaduje 4 baterie AA (LR6/R6) o napětí 1,5 V (součástí balení). dětské náramky a dětský náramek na kotník (29094TX) : Vyžaduje 6 baterie AAA (LR03/R03) o napětí 1,5 V (není součástí balení).

INSTALACE MUSÍ BÝT PROVEDENA DOSPĚLOU OSOBOU
1. Najděte přihrádku na baterie podle obrázku.
2. Pomocí křížového šroubováku (není součástí balení) odstraňte šroub a kryt baterie.
3. Nainstalujte nové baterie.(Pro dosažení maximálního výkonu doporučujeme použití nových alkalických baterií.)
4. Nasaďte kryt baterie a přišroubujte jej.

(en) **BATTERY SAFETY INFORMATION:**
⚠ WARNING! Battery acid leakage can cause personal injury and damage to product and surrounding property. If battery leakage occurs, thoroughly wash any affected skin, keeping battery acid away from eyes, ears, nose and mouth. Immediately wash any clothing or other surface that comes in contact with leaked battery acid. Leaking batteries may make "popping" sounds. Always remove replaceable batteries before disposing product. Dispose batteries or products with non-replaceable batteries according to battery and recycling laws. **TO AVOID BATTERY PROBLEMS:** • NEVER mix old and new batteries or different brands of batteries. • NEVER mix alkaline, standard (carbon-zinc), rechargeable batteries with this product. • NEVER dispose of batteries in fire, as they may leak and explode. • ALWAYS remove batteries when exhausted or unused for a long time. • ALWAYS have an adult install batteries consistent with installation instructions. • ONLY use batteries specified by manufacturer. • Insert batteries with correct polarity (+ and -). • Do not short-circuit supply terminals. • Do not recharge non-rechargeable batteries. • Remove rechargeable batteries from toy before charging. • Charge rechargeable batteries only under adult supervision.

(fr) **CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES PILES :**
⚠ ATTENTION ! Une fuite d'acide des piles peut causer des blessures et endommager le produit et les objets à proximité. Si une pile se met à couler, laver soigneusement la peau aux endroits affectés en veillant à ce que l'acide de la pile ne rentre pas en contact avec les yeux, les oreilles, le nez ou la bouche. Laver immédiatement tout vêtement ou autre surface contaminée. Les piles peuvent émettre des petits bruits secs quand elles coulent. Toujours retirer les piles remplaçables avant de mettre le produit au rebut. Éliminer les piles ou les produits contenant des piles non remplaçables selon les règlements de collecte en la matière. **POUR ÉVITER TOUT PROBLÈME AVEC LES PILES :** • NE JAMAIS mélanger des piles neuves et des piles usagées ou de marques différentes. • NE JAMAIS combiner des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables avec ce produit. • NE JAMAIS incinérer les piles ; elles pourraient couler et exploser. • TOUJOURS retirer les piles mortes ou inutilisées pendant une longue période. • TOUJOURS confier l'installation des piles à un adulte et suivre les consignes d'installation. • UNIQUEMENT utiliser les piles indiquées par le fabricant. • Introduire les piles selon les indications de polarité (+ et -). • Ne pas court-circuiter les bornes. • Ne pas recharger des piles non rechargeables. • Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées. • La recharge des piles rechargeables ne doit se faire que sous la surveillance d'un adulte.

(es) **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS:**
⚠ ¡ADVERTENCIA! El ácido de las pilas puede resultar nocivo para la salud y dañar el producto u otros objetos cercanos. Si se produce una fuga de ácido, lavar cuidadosamente la piel con la que haya entrado en contacto, y mantener el ácido alejado de ojos, oídos, nariz y boca. Lavar inmediatamente las prendas de ropa u otras superficies con las que haya entrado en contacto el ácido. Las pilas con una fuga pueden producir sonidos "de explosión". Siempre retirar las pilas reemplazables antes de desechar el producto. Desechar las pilas o productos con pilas o baterías no reemplazables según la legislación aplicable sobre reciclaje. **PARA EVITAR PROBLEMAS CON LAS PILAS:** • NUNCA mezclar pilas nuevas y usadas, ni pilas de diferentes marcas. • NUNCA mezclar pilas alcalinas, estándar (zinc-carbono) y recargables. • NUNCA tirar las pilas al fuego, podrían sufrir fugas y explotar. • SIEMPRE retirar las pilas gastadas o que no se usen durante largos periodos. • SIEMPRE colocar las pilas por parte de un adulto según las instrucciones. • SOLO utilizar las pilas indicadas por el fabricante. • Las pilas deben colocarse respetando la polaridad correcta (+ y -). • Evitar cortocircuitos en los bornes de conexión. • Las pilas no recargables no deben recargarse. • Se deben extraer las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. • Se deben recargar las pilas recargables bajo la supervisión de un adulto.

(de) **HINWEISE ZUM SICHEREN UMGANG MIT DEN BATTERIEN:**
⚠ VORSICHT! Auslaufende Batteriesäure kann zu Körperverletzung und Schäden am Produkt und der Umgebung führen. Falls Batteriesäure ausläuft, gründlich betroffene Hautbereiche waschen und sicherstellen, dass Batteriesäure nicht in Augen, Ohren, Nase oder Mund gerät. Sofort Kleidungsstücke oder andere Oberflächen waschen, die mit ausgelaufener Batteriesäure in Berührung gekommen sind. Auslaufende Batterien können Knallgeräusche erzeugen. Vor Entsorgen des Produkts immer austauschbare Batterien entfernen. Batterien oder Produkte mit nicht austauschbaren Batterien den zutreffenden Batterie- und Recycling-Vorschriften gemäß entsorgen. **VERMEIDUNG VON PROBLEMEN BEI BATTERIEN:** • NIE alte und neue Batterien oder verschiedene Batteriemarken mischen. • NIE Alkaline-Batterien und Standardbatterien (Zink-Kohle-Zelle) oder aufladbare Akkus in diesem Produkt mischen. • NIE Batterien ins Feuer werfen, da sie auslaufen und explodieren könnten. • Entfernen Sie IMMER leere Batterien, oder solche, die lange Zeit nicht mehr benutzt wurden. • IMMER Batterien von einem Erwachsenen den Installationsanweisungen gemäß installieren lassen. • NUR vom Hersteller festgelegte Batterien verwenden. • Batterien mit der korrekten Polung einlegen (+ und -). • Anschlusspunkte nicht kurzschließen. • Nie versuchen, nicht aufladbare Batterien erneut aufzuladen. • Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden. • Akkus dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.

(it) **INFORMAZIONI DI SICUREZZA SULLE BATTERIE:**
⚠ ATTENZIONE! La fuoriuscita di liquido corrosivo dalle batterie può causare lesioni personali e danni al prodotto e agli oggetti circostanti. In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, lavare a fondo la cute esposta, evitando il contatto del liquido corrosivo con occhi, orecchie, naso e bocca. Lavare immediatamente abiti o altre superfici entrate in contatto con il liquido. Le batterie che perdono possono produrre un rumore simile a uno scoppiettio. Rimuovere sempre le batterie sostituibili prima di smaltire il prodotto. Smaltire le batterie o i prodotti alimentati da batterie non sostituibili nel rispetto delle leggi e dei regolamenti vigenti in materia. **PER EVITARE PROBLEMI CON LE BATTERIE:** • MAI mescolare batterie vecchie e nuove o batterie di marche diverse. • MAI utilizzare insieme batterie alcaline, batterie standard (zinco-carbone) e batterie ricaricabili. • MAI smaltire batterie nel fuoco, poiché possono perdere ed esplodere. • Rimuovere SEMPRE le batterie quando sono esaurite o se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. • Fare inserire le batterie SEMPRE da un adulto e seguendo le istruzioni per l'installazione. • Usare SOLO le batterie specificate dal produttore. • Inserire batterie nuove, rispettando le polarità (+ e -). • Non cortocircuitare i terminali di alimentazione. • Non provare a ricaricare batterie non ricaricabili. • Rimuovere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di metterle in carica. • La ricarica delle batterie ricaricabili deve avvenire sotto la supervisione di un adulto.

(pt) **INFORMAÇÕES RELATIVAS À SEGURANÇA DAS PILHAS:**
⚠ AVISO! A fuga do ácido da pilha pode causar ferimentos e danos no produto e nos objetos circundantes. Em caso de fuga do ácido da pilha, lave bem toda a pele afetada, garantindo que o ácido da pilha não entra em contacto com os olhos, ouvidos, nariz e boca. Lave imediatamente qualquer roupa ou superfície que entre em contacto com o ácido da pilha. As pilhas com fugas podem fazer estalidos. Retire sempre as pilhas substituíveis antes de eliminar o produto. Elimine as pilhas ou os produtos com pilhas não substituíveis de acordo com a legislação aplicável em matéria de pilhas e reciclagem. **PARA EVITAR PROBLEMAS COM AS PILHAS:** • NUNCA misture pilhas novas e velhas ou diferentes marcas de pilhas. • NUNCA misture pilhas alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis com este produto. • NUNCA coloque as pilhas no fogo, pois podem vazar e explodir. • Retire SEMPRE as pilhas quando estão gastas ou não são utilizadas durante um longo período de tempo. • As pilhas devem ser SEMPRE instaladas por um adulto, de acordo com as instruções de instalação. • Utilize APENAS as pilhas especificadas pelo fabricante. • As pilhas têm de ser colocadas com a polaridade correta (+ e -). • Os terminais de alimentação não podem entrar em curto circuito. • Nunca tente carregar pilhas que não sejam recarregáveis. • Tem de retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de serem carregadas. • As pilhas carregáveis só podem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.

(nl) **VEILIGHEIDSINFORMATIE OVER BATTERIJEN:**
⚠ WAARSCHUWING! Zure vloeistof die uit batterijen lekt, kan verwondingen veroorzaken en schade toebrengen aan het speelgoed en de omgeving. Was bij lekkende batterijen de aangetaste huid grondig en zorg dat de vloeistof niet in aanraking komt met de ogen, oren, neus en mond. Was onmiddellijk kledingstukken of andere oppervlakken die in aanraking zijn gekomen met de gelekte vloeistof. Lekkende batterijen kunnen een "ploffend" geluid maken. Haal vervangbare batterijen altijd uit het product alvorens het weg te gooien. Gooi batterijen of producten met niet-vervangbare batterijen weg overeenkomstig de lokale of nationale wetgeving voor de recycling van batterijen en producten. **PROBLEMEN MET BATTERIJEN VOORKOMEN:** • Meng NOOIT oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende merken. • Meng NOOIT alkaline-, standaard- (koolstof-zink) en herlaadbare batterijen in dit speelgoed. • Gooi batterijen NOOIT weg in vuur omdat deze kunnen lekken en ontploffen. • Verwijder de batterijen ALTIJD als ze leeg zijn of lange tijd niet zijn gebruikt. • Laat de batterijen ALTIJD plaatsen door een volwassene overeenkomstig de installatiehandleiding. • Gebruik ALLEEN de door de fabrikant opgegeven batterijen. • Plaats de batterijen met de juiste polariteit (+ en -). • De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten. • Niet-herlaadbare batterijen mogen niet opnieuw worden opgeladen. • De herlaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden gehaald om ze op te laden. • Herlaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene opnieuw worden opgeladen.

(sv) **INFORMATION OM BATTERISÄKERHET:**
⚠ VARNING! Batteriläckage kan orsaka personskada och skada produkten och omgivande föremål. Vid batteriläckage – skölj huden noggrant och se till att batterisyran inte kommer i kontakt med ögon, öron, näsa eller mun. Tvätta genast plagg och ytor som har kommit i kontakt med utläckande batterisyra. Läckande batterier avger ett "smällande" ljud. Ta alltid ur utbytbara batterier innan kassering av produkten. Kassera batterier eller produkter med icke utbytbara batterier i enlighet med gällande batteri- och miljölagstiftning. **UNDVIK BATTERIPROBLEM:** • Blanda INTE gamla och nya batterier eller batterier av olika märken. • Blanda ALDRIG alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink) eller laddningsbara batterier. • Kasta ALDRIG batterier i elden eftersom de då kan läcka eller explodera. • Ta ALLTID ur batterier när de är förbrukade eller om de inte har använts på länge. • Låt ALLTID en vuxen person sätta i batterierna i enlighet med medföljande anvisningar. • Använd ENDAST de batterier som tillverkaren anger. • Batterierna ska sättas i med polerna, (+) och (–), vända åt rätt håll. • Batteripolerna får inte kortslutas. • Batterier som inte är avsedda för laddning ska inte laddas. • Uppladdningsbara batterier ska tas bort från produkten innan de laddas. • Uppladdningsbara batterier ska endast laddas under uppsikt av en vuxen.

(da) **OPLYSNINGER OM BATTERISIKKERHED:**
⚠ ADVARSEL! Lækage af batterisyre kan medføre personskade og skade på produktet og omgivende ejendele. Hvis der opstår batterilækage, så vask den berørte hud grundigt, mens der sørges for at holde batterisyren væk fra øjne, ører, næse og mund. Vask omgående tøj og andre overflader, der kommer i berøring med lækket batterisyre. Lækkende batterier kan lave "knaldende" lyde. Tag altid udskiftelige batterier ud inden bortskaffelse af produktet. Bortskaf batterier eller produkter med ikke-udskiftelige batterier ifølge de gældende regler for batterier og genbrug. **SÅDAN UNDGÅS PROBLEMER MED BATTERIER:** • Bland ALDRIG gamle og nye batterier eller forskellige mærker af batterier. • Bland ALDRIG alkaliske, standard (kulstof-zink) og genopladelige batterier i dette produkt. • Udsæt ALDRIG batterier for ild, da de kan lække og eksplodere. • Fjern ALTID batterierne, når de er opbrugte eller har været ubrugte i lang tid. • Få ALTID en voksen til at installere batterierne i overensstemmelse med installationsinstrukserne. • Brug KUN de batterier, som producenten har angivet. • Batterierne skal isættes med den rigtige polaritet (+ og -). • Brug KUN de batterier, som producenten har angivet. • Ikke-genopladelige batterier skal ikke genoplades. • Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladning. • Genopladelige batterier må kun oplades under overvågning af en voksen person.

(no) **SIKKERHETSINFORMASJON OM BATTERIER:**
⚠ ADVARSEL! Batterisyre som lekker ut av batterier kan forårsake alvorlige personskader, produktskader og skade på nærliggende eiendeler. Hvis du får batterisyre på huden, vask huden grundig i rent vann. Ikke la batterisyren komme i kontakt med øyne, ører, nese og munn. Vask klær eller andre overflater som kommer i kontakt med batterisyre umiddelbart. Batterier som lekker kan lage en "smellelyd". Ta alltid ut batteriene før du kaster produktet. Avhend batterier eller produkter med batterier som ikke kan skiftes ut i henhold til gjeldende lovgivning for batterier og resirkulering. **FOR Å UNNGÅ PROBLEMER MED BATTERIENE:** • Bland ALDRI nye og gamle batterier, eller batterier av forskjellige merker. • Bland ALDRI alkaliske batterier, standardbatterier (karbonsink) eller oppladbare batterier i dette produktet. • Kast ALDRI batterier på åpen ild, da de kan lekke og eksplodere. • Fjern ALLTID tomme batterier og batterier som ikke har vært brukt på lang tid. • La ALLTID en voksen person installere batteriene i henhold til instruksjonene. • Bruk KUN batterier som er spesifisert av produsenten. • Sett batteriene inn riktig vei (+ og -). • Batteriterminalene må ikke kortsluttes. • Ikke-oppladbare batterier må ikke lades opp. • Oppladbare batterier må tas ut av leketøyet før de lades opp. • Oppladbare batterier skal kun lades opp under oppsyn av en voksen person.

(fi) **PARISTON TURVALLISUUSTIEDOT:**
⚠ VAROITUS! Paristohapon vuoto voi aiheuttaa henkilövammoja ja vaurioittaa tuotetta sekä sen ympärillä olevaa aluetta. Jos paristo vuotaa, pese huolellisesti sen koskettama iho varmistaen, että paristohappoa ei pääse silmiin, korviin, nenään ja suuhun. Pese heti vaatteet tai muut pinnat, jotka ovat olleet kosketuksissa vuotaneen paristohapon kanssa. Vuotavista paristoista voi kuulua "poksahduksia". Poista aina vaihdettavat paristot ennen tuotteen hävittämistä. Hävitä paristot tai tuotteet, joissa on kiinteä paristo, voimassa olevien paristojen kierrätystä koskevien lakien mukaisesti. **VÄLTÄ PARISTON ONGELMIA:** • ÄLÄ KOSKAAN sekoita vanhoja ja uusia paristoja tai erimerkkisiä paristoja. • ÄLÄ KOSKAAN sekoita alkaliparistoja, vakioparistoja (hiili-sinkki) ja ladattavia paristoja käytettäväksi tämän tuotteen kanssa. • ÄLÄ KOSKAAN heitä paristoja tuleen, koska ne voivat vuotaa ja räjähtää. • Poista AINA kuluneet paristot tai jos paristoja ei ole käytetty pitkään aikaan. • Anna AINA aikuisen asentaa paristot asennusohjeiden mukaisesti. • Käytä VAIN valmistajan määrittämiä paristoja. • Paristot on asennettava niin että navat ovat oikein päin (+ ja -). • Syöttöliittimiä ei saa oikosulkea. • Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata uudelleen. • Ladattavat paristot on poistettava lelusta ennen niiden lataamista. • Ladattavat paristot saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

(pl) **INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA KORZYSTANIA Z BATERII:**
⚠ UWAGA! Wyciek kwasu z baterii może spowodować uszkodzenie ciała, produktu i przedmiotów mających z nim kontakt. Jeżeli dojdzie do wycieku z baterii, dokładnie spłukać go ze skóry, uważając, by kwas z baterii nie przedostał się do oczu, uszu, nosa i jamy ustnej. Należy natychmiast spłukać odzież lub inne powierzchnie, które miały kontakt z kwasem. Cieknące baterie mogą wydawać dźwięk przypominający bąbelkowanie. Zawsze wyjmuj wymienne baterie przed utylizacją produktu. Baterie lub produkty z niewymiennymi bateriami należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w zakresie baterii i recyklingu. **ABY ZAPOBIEC PROBLEMOM Z BATERIĄ:** • NIGDY nie wolno łączyć baterii starych z nowymi (lub baterii różnego rodzaju). • NIGDY nie łączyć w tym produkcie baterii alkalicznych, standardowych (cynkowo-węglowych) i akumulatorków (niklowo-kadmowych). • NIGDY nie wrzucać baterii do ognia, ponieważ mogą one wyciekać i eksplodować. • ZAWSZE wyjmuj baterie, gdy są rozładowane lub nieużywane przez dłuższy czas. • Baterie ZAWSZE powinna instalować osoba dorosła, postępując zgodnie z instrukcją. • Używać TYLKO baterie zalecane przez producenta. • Wkładaj baterie z zachowaniem prawidłowej biegunowości (+ i -). • Nie zwieraj zacisków zasilania. • Nie ładuj baterii nienadających się do ponownego ładowania. • Wyjmij baterie wielokrotnego ładowania z zabawki przed ładowaniem. • Baterie wielokrotnego ładowania należy ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

(ro) **INFORMARE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA BATERIILOR:**
⚠ AVERTISMENT! Scurgerea de acid din baterii poate determina vătămări personale și daune produsului și obiectelor din apropiere. Dacă are loc o scurgere din baterii, spălați temeinic pielea afectată, asigurându-vă că nu ajunge acid la ochi, urechi, nas și gură. Spălați imediat orice îmbrăcăminte sau altă suprafață care vine în contact cu acidul de baterie cu plumb. Bateriile cu scurgeri pot produce pocnituri. Îndepărtați întotdeauna bateriile înlocuibile înainte de a elimina produsul. Eliminați bateriile sau produsele cu baterii de unică folosință în conformitate cu legile privind bateriile și reciclarea. **PENTRU A EVITA PROBLEMELE LEGATE DE BATERIE:** • NICIODATĂ nu amestecați baterii vechi și noi sau baterii de mărci diferite. • NICIODATĂ nu amestecați baterii alcaline, standard (carbon-zinc), reîncărcabile (nichel-cadmiu) cu acest produs. • NICIODATĂ nu aruncați bateriile în foc, deoarece pot prezenta scurgeri și pot exploda. • Scoateți ÎNTOTDEAUNA bateriile atunci când sunt descărcate sau nefolosite pentru o perioadă lungă de timp. • ÎNTOTDEAUNA rugați un adult să instaleze bateriile conform instrucțiunilor de instalare. • Folosiți NUMAI bateriile specificate de producător. • Introduceți bateriile respectând polaritatea (+ și -). • Nu scurtcircuitați bornele de alimentare. • Nu reîncărcați bateriile care nu sunt reîncărcabile. • Scoateți bateriile reîncărcabile din jucărie înainte de a le încărca. • Încărcați bateriile reîncărcabile numai sub supravegherea unui adult.

(uk) **ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТАЦІЇ БАТАРЕЙОК:**
⚠ Увага: Витік кислоти з батареї може призвести до травми і пошкодження виробу та навколишніх речей. Витік кислоти з батареї може призвести до травми і пошкодження виробу та навколишніх речей. В такому випадку слід негайно ретельно вимити уражену ділянку шкіри і обов'язково тримати батарейну кислоту подалі від очей, вух, носа і рота. Треба негайно випрати одяг та вимити всі поверхні, на які вона могла потрапити. Батареї з витіком можуть видавати хлопки. Перш ніж утилізувати виріб, слід вийняти з нього змінні батарейки. Батарейки або вироби з незмінними батарейками слід утилізувати відповідно до правил поводження з батарейками та повторної переробки. **ЩОБ УНИКНУТИ ПРОБЛЕМ З БАТАРЕЙКАМИ:** • НІКОЛИ не використовуйте разом старі та нові батарейки або різні марки батарейок. • НІКОЛИ не використовуйте разом лужні, стандартні (вуглецево-цинкові) та акумуляторні (нікель-кадмієві) батарейки в цьому виробі. • НІКОЛИ не викидайте батарейки у вогонь, оскільки вони можуть потекти і вибухнути. • Слід ЗАВЖДИ видаляти батарейки, якщо вони розрядилися повністю або якщо ви їх не використовуватимете впродовж тривалого часу. • ЗАВЖДИ доручайте встановлювати батарейки тільки дорослим, відповідно до інструкцій з установки. • Використовуйте ТІЛЬКИ батарейки, вказані виробником. • Під час вставлення батарейок слід дотримуватися полярності (+ і -). • Забороняється закорочувати клеми подачі живлення. • Забороняється перезаряджати не призначені для цього батарейки. • Перш ніж заряджати іграшку, перезаряджувані батарейки слід вийняти. • Заряджати перезаряджувані батарейки дозволяється лише під наглядом дорослих.

(cs) **BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ S BATERIEMI:**
⚠ VAROVÁNÍ! Únik akumulátorové kyseliny může zapříčinit zranění a poškodit produkt a jeho okolí. Pokud k takovému úniku dojde, důkladně omyjte zasaženou pokožku a zabraňte styku kyseliny s očima, ušima, nosem a ústy. Ihned vyperte oděvy či omyjte povrchy, které se dostaly do styku s vyteklou akumulátorovou kyselinou. Vytékající baterie mohou vydávat praskající zvuk. Před likvidací výrobku vždy vyjměte vyměnitelné baterie. Baterie nebo výrobky s nevyměnitelnými bateriemi likvidujte v souladu se zákony o bateriích a recyklaci. **JAK PŘEDEJÍT PROBLÉMŮM S BATERIEMI:** • NIKDY nemíchejte staré baterie s novými či baterie různých značek. • NIKDY v této hračce nemíchejte alkalické, standardní (uhlíko-zinkové) nebo nabíjecí baterie (nikl-kadmiové). • NIKDY nevhazujte baterie do ohně, neboť z nich může uniknout kyselina a mohou vybuchnout. • Pokud jsou baterie vybité nebo nebudou delší dobu využívány, VŽDY je vyjměte. • VŽDY zajistěte, že baterie vkládají dospělé osoby v souladu s příslušnými pokyny. • Používejte POUZE baterie doporučené výrobcem. • Vložte baterie se správnou polaritou (+ a -). • Nezkratujte napájecí svorky. • Nenabíjejte jednorázové baterie. • Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z hračky. • Nabíjecí baterie nabíjejte pouze pod dohledem dospělé osoby.

(en) This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. **WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. **NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: • Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference including interference that may cause undesired operation of the device. The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in the allowed exposure limits for portable devices.

(fr) Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable. **Attention :** Toute modification ou altération apportée à cet appareil sans autorisation expresse de la partie responsable de sa conformité peut révoquer le droit de l'utilisateur à l'utiliser. **REMARQUE :** Cet appareil a fait l'objet de tests et a été jugé conforme aux limites d'appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont été établies afin de fournir une protection raisonnable contre les brouillages préjudiciables dans le cadre d'une configuration à usage privatif. Cet appareil génère, utilise et peut irradier de l'énergie de fréquences radioélectriques. S'il n'est pas utilisé selon les directives d'emploi, il peut causer un brouillage nuisible aux communications radioélectriques. Néanmoins, il n'est fait aucune garantie que ces perturbations ne surviendront pas dans une situation particulière. Si cet appareil cause des perturbations radioélectriques nuisibles dans la réception de la télévision ou de la radio, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant à nouveau l'appareil, il est recommandé que l'utilisateur essaye de corriger le brouillage en suivant une ou plusieurs de ces mesures : • Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. • Accroître l'écart entre l'appareil et le récepteur. • Brancher l'appareil dans une prise de circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché. • Consulter le revendeur ou un technicien agréé radio/télévision. CAN ICES (B)/NMB (B)
Cet appareil satisfait aux normes RSS de matériel radio exempté de licence par le Gouvernement du Canada. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Il ne doit pas causer de brouillage préjudiciable et (2) doit accepter tout brouillage reçu, y compris tout brouillage qui pourrait nuire à son fonctionnement. Il a été évalué que l'appareil est conforme aux exigences générales d'exposition aux radiofréquences. L'appareil peut être utilisé dans les conditions d'exposition permises pour les portables.

(es) Este dispositivo cumple lo dispuesto en la sección 15 de la normativa de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU.). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar ninguna interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe tolerar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado. **ADVERTENCIA:** Todos los cambios o modificaciones aplicados a esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento de la normativa anularán la autoridad del usuario para utilizar el equipo. **NOTA:** Las pruebas realizadas con este equipo ponen de manifiesto su adecuación a los límites estipulados para un dispositivo digital de clase B, según la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites se han establecido para ofrecer un grado de protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. El presente equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según las instrucciones que le acompañan, puede ocasionar interferencias en las comunicaciones de radio. No obstante, podrían seguir produciéndose interferencias en determinadas instalaciones. Si el equipo produce interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede detectar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede tratar de corregirlas mediante algunas de las siguientes medidas: • Cambiando la ubicación o la orientación de la antena receptora. • Aumentando la separación entre el equipo y el receptor. • Conectando el equipo a una toma en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor. • Consultando al proveedor o a un técnico profesional de radio/TV.
Este dispositivo cumple con los estándares de radio de la Industria Canadiense aplicables a los aparatos exentos de licencia. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
(1) este dispositivo no debe causar ninguna interferencia, y (2) este dispositivo debe tolerar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.
Se ha evaluado que el dispositivo cumple los requisitos generales de exposición a radiofrecuencias. El dispositivo puede utilizarse en las condiciones de exposición permitidas para dispositivos portátiles.

(de) Dieses Produkt entspricht Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, (2) dieses Gerät muss jegliche empfangenen Interferenzen aufnehmen können, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können. **VORSICHT:** Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung dieser Bestimmungen zuständigen Stelle genehmigt werden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis für das Gerät führen kann. **HINWEIS:** Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht demnach den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der Richtlinien der US-Fernmeldebehörde (FCC). Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen störende Interferenzen bei Installationen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet HF-Energie und kann diese ausstrahlen; wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es störende Interferenzen mit dem Funkverkehr verursachen. Allerdings wird nicht gewährleistet, dass es bei einer bestimmten Installation nicht zu Interferenzen kommt. Wenn dieses Gerät störende Interferenzen zum Radio- und Fernsehempfang verursacht (was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann), wird dem Benutzer nahegelegt, die Interferenz durch eines oder mehrere der folgenden Verfahren zu beheben: • Die Empfangsantenne anders ausrichten oder anderswo platzieren. • Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern. • Das Gerät in eine Steckdose eines Netzkreises einstecken, der nicht mit dem des Empfängers identisch ist. • Den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker zu Rate ziehen.
Dieses Produkt entspricht den lizenzfreien RSS-Normen von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:
(1) Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche empfangenen Interferenzen aufnehmen können, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können. Das Gerät wurde bewertet, die allgemeinen HF-Expositionsanforderungen zu erfüllen. Das Gerät kann innerhalb der für tragbare Geräte zulässigen Expositionsgrenzwerte verwendet werden.

(it) Il dispositivo è conforme alla sezione 15 della normativa FCC (Federal Communication Commission, l'ente statunitense per le telecomunicazioni). Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve causare interferenza distruttiva, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato. **AVVERTENZA:** Qualsiasi alterazione o modifica non espressamente approvata dal responsabile per la conformità potrebbe invalidare il diritto dell'utente all'uso del dispositivo. **NOTA:** Questo apparecchio è stato sottoposto a test ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi dell'articolo 15 del regolamento FCC. Tali limiti sono stati stabiliti al fine di fornire una protezione adeguata da interferenze dannose in un'installazione di tipo residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installato o utilizzato conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose con le comunicazioni radio. Non si garantisce, tuttavia, in alcun modo che tali interferenze non possano verificarsi in un'installazione specifica. Se questo dispositivo causa interferenze dannose che disturbano la ricezione radiotelevisiva (per accertarsene, è sufficiente spegnere e riaccendere il dispositivo), si consiglia di tentare di eliminare le interferenze adottando una o più delle misure riportate di seguito: • Riorientare o spostare l'antenna ricevente. • Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore. • Collegare il dispositivo a una presa di corrente inserita in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore. • Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo qualificato.
Questo dispositivo è conforme agli standard RSS per dispositivi radio esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:
(1) questo dispositivo non deve causare interferenza, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato. È stato valutato che il dispositivo soddisfa il requisito generale di esposizione alle RF. Il dispositivo può essere utilizzato nei limiti di esposizione consentiti per i dispositivi portatili.

(pt) Este dispositivo cumpre a Parte 15 das Regras da FCC. A utilização está sujeita às seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferências nocivas e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo qualquer interferência que possa causar um funcionamento indesejado. **AVISO:** As alterações ou modificações que não tenham sido expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular o direito de o utilizador usar o equipamento. **NOTA:** Este equipamento foi testado e cumpre os limites para os dispositivos digitais da Classe B, nos termos da Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos com vista a garantir uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas nas comunicações por rádio. Contudo, não há garantia de que não haja qualquer interferência numa determinada instalação. Se este equipamento causar alguma interferência nociva no sinal de rádio ou televisão (o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento) recomenda-se que o utilizador tente corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas: • Reorientar ou colocar a antena de receção noutro local. • Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor. • Ligar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente ao qual o recetor está ligado. • Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/televisão experiente para obter ajuda.
Este dispositivo está em conformidade com as normas RSS de isenção de licença da Industry Canada. A utilização está sujeita às seguintes condições:
(1) este dispositivo não pode causar interferências e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência, incluindo qualquer interferência que possa causar um funcionamento indesejado do dispositivo.
O dispositivo foi avaliado para cumprir os requisitos gerais de exposição a RF. O dispositivo pode ser utilizado dentro dos limites de exposição permitidos para dispositivos portáteis.

(nl) Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-voorschriften. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke storingen veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen storingen kunnen weerstaan, inclusief storingen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken. **WAARSCHUWING:** als gevolg van veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij verantwoordelijk voor naleving kan de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken komen te vervallen. **OPMERKING:** dit apparaat is getest en voldoet aan de normen voor een Klasse B digitaal apparaat, conform Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij installatie in een woonwijk. Dit apparaat genereert en gebruikt radiogolven en kan mogelijk radiogolven uitzenden-die de communicatie via radiogolven kunnen verstoren wanneer dit apparaat niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of televisie, hetgeen kan worden bepaald door het apparaat uit en aan te zetten, moet u proberen de storing te verhelpen op een van de volgende manieren: • Richt de antenne opnieuw of verplaats deze. • Zorg dat er meer afstand is tussen het apparaat en de ontvanger. • Gebruik een stopcontact dat behoort tot een ander circuit dan het circuit waarop de ontvanger is aangesloten. • Voor hulp neemt u contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-technicus.
Dit apparaat voldoet aan de vergunningvrije Industry Canada RSS-norm(en). De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen storingen veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle storingen kunnen weerstaan, inclusief storingen die een ongewenste werking van het apparaat kunnen veroorzaken.
Het apparaat is geëvalueerd om te voldoen aan de algemene vereisten voor RF-blootstelling. Het apparaat kan worden gebruikt binnen de blootstellingslimieten die zijn toegestaan voor draagbare apparaten.

(sv) Leksaken uppfyller reglerna i del 15 av FCC-bestämmelserna. Vid användning av enheten gäller följande: (1) Den här enheten orsakar inte skadliga störningar, och (2) Den här enheten kan störas av andra enheter och därmed drabbas av driftstörningar. **VARNING!** Ändringar eller justering av mattan som inte är uttryckligen godkänd av ansvarig part för överensstämmelser, kan upphäva användarens rätt att använda denna utrustning. **OBS!** Denna utrustning är testad och överensstämmer med gränserna för digitala anordningar i klass B enligt avsnitt 15 i FCC-reglerna. Dessa gränsvärden har för avsikt att ge rimligt skydd mot skadligt intrång i en boendeinstallation. Utrustningen skapar, använder och kan sända ut radiovågor. Om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den störa radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti att störningar inte kommer att förekomma vid en specifik installation. Om denna produkt orsakar skadliga störningar för radio- och tv-mottagningar, vilket kan fastställas genom att man slår på och av enheten, uppmanas användaren att försöka korrigera störningarna med hjälp av en eller flera av följande åtgärder: • Rikta om eller flytta på mottagarantennen. • Förvara inte utrustningen så nära mottagaren.
• Anslut utrustningen till ett annat uttag eller en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till. • Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio- eller tv-tekniker för att få hjälp.
Den här enheten uppfyller Industry Canadas RSS-standard(er) för enheter som är undantagna från licenskrav. Vid användning av enheten gäller följande: (1) enheten orsakar inte störningar, och (2) enheten kan störas av andra enheter och därmed drabbas av driftstörningar.
Enheten har utvärderats och befunnits uppfylla de allmänna kraven för RF-exponering. Enheten kan användas inom de tillåtna exponeringsgränserna för portabla enheter.

(da) Apparatet er i overensstemmelse med afsnit 15 i FFC-reglerne. Anvendelsen er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette apparat må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) dette apparat skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket betjening. **ADVARSEL!** Ændringer eller modifikationer, som ikke er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelsen, kan ugyldiggøre brugerens bemyndigelse til at anvende udstyret. **OBS!** Dette udstyr er blevet testet og er fundet i overensstemmelse med grænserne for et digitalt apparat af Klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er udviklet for at yde en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens ved installation i en bolig. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvens-energi og kan forårsage forstyrrende interferens på radiokommunikationer, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med anvisningerne. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke opstår i en installation. Hvis dette udstyr faktisk forårsager skadelig interferens på radio- og tv-modtagelser, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at prøve at korrigere interferensen ved et eller flere af følgende tiltag: • Drej eller ret på modtageantennen. • Øg afstanden mellem udstyret og modtageren. • Tilslut udstyret til en stikkontakt i et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet til. • Bed forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker om hjælp.
Dette apparat er i overensstemmelse med industrilicensfritagelsens RSS-standard(er) i Canada. Anvendelsen er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette apparat må ikke forårsage interferens, og (2) dette apparat skal acceptere enhver interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket betjening.
Enheden er vurderet til at opfylde de generelle krav til radiofrekvensemissioner. Enheden kan bruges inden for de tilladte eksponeringsgrænser for bærbare enheder.

(no) Dette produktet er i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Bruken er gjenstand for følgende to forhold: (1) dette produktet kan forårsake skadelige forstyrrelser, og (2), dette produktet må godta eventuelle forstyrrelser som mottas, inkludert forstyrrelser som kan forårsake uønsket operasjon. **ADVARSEL:** Endringer eller modifikasjoner til dette produktet som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for samsvar kan frata brukeren rettigheten til å bruke utstyret. **MERK:** Dette produktet er testet og i samsvar med begrensningene for digitalt utstyr i klasse B, i henhold til regel 15 i FCC-reglene. Disse begrensningene er utviklet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig forstyrrelse ved bruk i private hjem. Dette produktet genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvenser, og kan i tillegg forårsake skadelig forstyrrelse til radiokommunikasjon hvis det ikke installeres og brukes i henhold til instruksjonene. Det er uansett ingen garanti for at det ikke vil oppstå forstyrrelser ved installasjon. Hvis dette produktet forårsaker skadelig forstyrrelse til radio- eller TV-mottak, som kan fastsettes ved å slå produktet av og på, anbefaler vi at brukeren prøver å rette opp forstyrrelsen ved hjelp av én eller flere følgende tiltak:
• Forandre mottakerantennens retning eller plassering. • Øke avstanden mellom utstyret og mottakeren. • Koble produktet til et uttak som er på en annen strømkrets enn den som mottakeren er koblet til.
• Rådfør deg med forhandleren din eller en radio-/TV-tekniker for ytterligere hjelp.
Dette utstyret er i samsvar med Industry Canada lisensfritatte RSS-standard(er). Bruk av dette produktet er gjenstand for følgende to forhold: (1) Denne enheten vil ikke forårsake forstyrrelser, og (2) denne enheten kan utsettes for eventuelle forstyrrelser, inkludert forstyrrelser som kan forårsake uønsket bruk.
Enheten er vurdert til å oppfylle generelle krav til radiofrekvensutslipp. Enheten kan brukes innenfor de tillatte eksponeringsgrensene for portable enheter.

(fi) Tämä laite täyttää FCC:n säännösten osan 15 vaatimukset. Tämän tuotteen käyttö on seuraavien ehtojen alaista: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja (2) tämän laitteen on siedettävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa. **VAROITUS:** Muutokset tai muunnelmat, joita vaatimustenmukaisuudesta vastuussa oleva viranomainen ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää tätä laitetta. **HUOMAUTUS:** Tämä laitteisto on testattu ja sen on todettu noudattavan luokan B digitaalilaitteille asetettuja vaatimuksia, FCC-säännösten osan 15 mukaisesti. Nämä rajat on laadittu suojaamaan kohtuullisessa määrin häiriöiden vaikutuksilta asuinkäytössä. Tämä laite kehittää, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa. Jos laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se saattaa aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioliikenteeseen. Ei kuitenkaan voida taata, ettei häiriöitä ilmenisi jossain tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radion tai television vastaanotossa, mikä voidaan todeta sammuttamalla laite ja käynnistämällä se uudelleen, käyttäjää kehotetaan yrittämään häiriöiden poistamista jollakin seuraavista toimenpiteistä: • Käännä vastaanottoantennia tai siirrä se eri paikkaan. • Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä. • Liitä laite eri piirissä olevaan pistorasiaan kuin vastaanotin. • Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio- tai televisioteknikolta.
Tämä laite täyttää asiaankuuluvat Industry Canadan lisenssi-vapaat RSS-standardit. Tämän tuotteen käyttö on seuraavien ehtojen alaista: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä ja (2) tämän laitteen on siedettävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa laitteen ei-toivottua toimintaa.
Laitteen on arvioitu täyttävän yleiset RF-altistusvaatimukset. Laitetta voidaan käyttää kannettaville laitteille sallittujen altistumisrajojen puitteissa.

(pl) Urządzenie to spełnia warunki części 15 Przepisów Federalnej Komisji d/s Łączności (FCC). Działanie urządzenia podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń w działaniu innych urządzeń, oraz (2) urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym te, które mogą powodować niepożądane działanie. **Uwaga:** dokonywanie zmian lub modyfikacji bez zgody producenta może unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia. **UWAGA:** urządzenie to zostało przetestowane i stwierdzono, że spełnia wymagania dotyczące urządzeń cyfrowych klasy B, które podlegają części 15 przepisów FCC. Ograniczenia te wprowadzono, aby zapewnić właściwą ochronę przed szkodliwymi interferencjami w pomieszczeniach mieszkalnych. Niniejsze urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może wypromieniowywać energię o częstotliwościach radiowych, a jeśli nie zostanie zainstalowane zgodnie z instrukcją, może wywoływać szkodliwe zakłócenia w łączności radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w miejscu instalacji. Jeżeli urządzenie powoduje zakłócenie odbioru sygnału telewizyjnego lub radiowego, które ustępuje po wyłączeniu urządzenia, zalecamy usunięcie problemu poprzez: • przesunięcie lub przemieszczenie anteny odbiorczej; • zwiększenie odległości między urządzeniem i odbiornikiem; • podłączenie urządzenia do innego gniazdka niż sprzęt RTV; • skorzystanie z pomocy sprzedawcy lub doświadczonego technika, zajmującego się sprzętem RTV.
Urządzenie jest zgodne ze standardami RSS zwolnionymi z licencji, określonymi przez ISDE Canada. Działanie urządzenia podlega dwóm warunkom: (1) urządzenie nie może powodować zakłóceń oraz (2) urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.
Urządzenie zostało ocenione jako spełniające ogólne wymagania dotyczące narażenia na promieniowanie RF. Może być używane w granicach dopuszczalnych limitów narażenia dla urządzeń przenośnych.

(ro) Acest dispozitiv respectă secțiunea 15 a regulilor Comisiei Federale pentru Comunicații (FCC). Operarea trebuie să se supună următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu trebuie să determine interferenţe dăunătoare şi (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţe primite, inclusiv interferenţe care pot determina o operare nedorită. **Atenţie:** schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de către partea responsabilă de conformitate pot invalida dreptul utilizatorului de a opera echipamentul. **NOTĂ:** Acest echipament a fost testat şi s-a constatat că respectă limitele unui dispozitiv digital Clasa B, în conformitate cu Secţiunea 15 a Regulilor FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi protecţie rezonabilă faţă de interferenţele dăunătoare în cazul unei instalări în locuinţă. Acest echipament generează, foloseşte şi poate emite energie de frecvenţă radio şi, dacă nu este instalat şi folosit conform instrucţiunilor, poate determina interferenţe dăunătoare faţă de comunicările radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanţie că aceste interferenţe nu vor avea loc într-o anumită instalare. Dacă acest echipament determină într-adevăr interferenţe dăunătoare faţă de recepţia radio sau de televiziune, ceea ce poate fi stabilit oprind şi pornind echipamentul, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferenţele cu ajutorul uneia sau mai multor dintre următoarele măsuri: • Reorientaţi sau relocaţi antena de recepţie; • Măriţi spaţiul dintre echipament şi receptor; • Conectaţi echipamentul la o bornă dintr-un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul; • Solicitaţi ajutorul distribuitorului sau al unui tehnician radio/TV experimentat.
Acest dispozitiv este conform standardelor RSS fără licență ale ISDE Canada. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) dispozitivul nu trebuie să provoace interferențe și (2) dispozitivul trebuie să accepte orice interferență, inclusiv pe cele care pot cauza funcționarea nedorită.
Dispozitivul a fost evaluat și este conform cerințelor generale privind expunerea RF. Poate fi utilizat în limitele de expunere permise pentru dispozitive portabile.

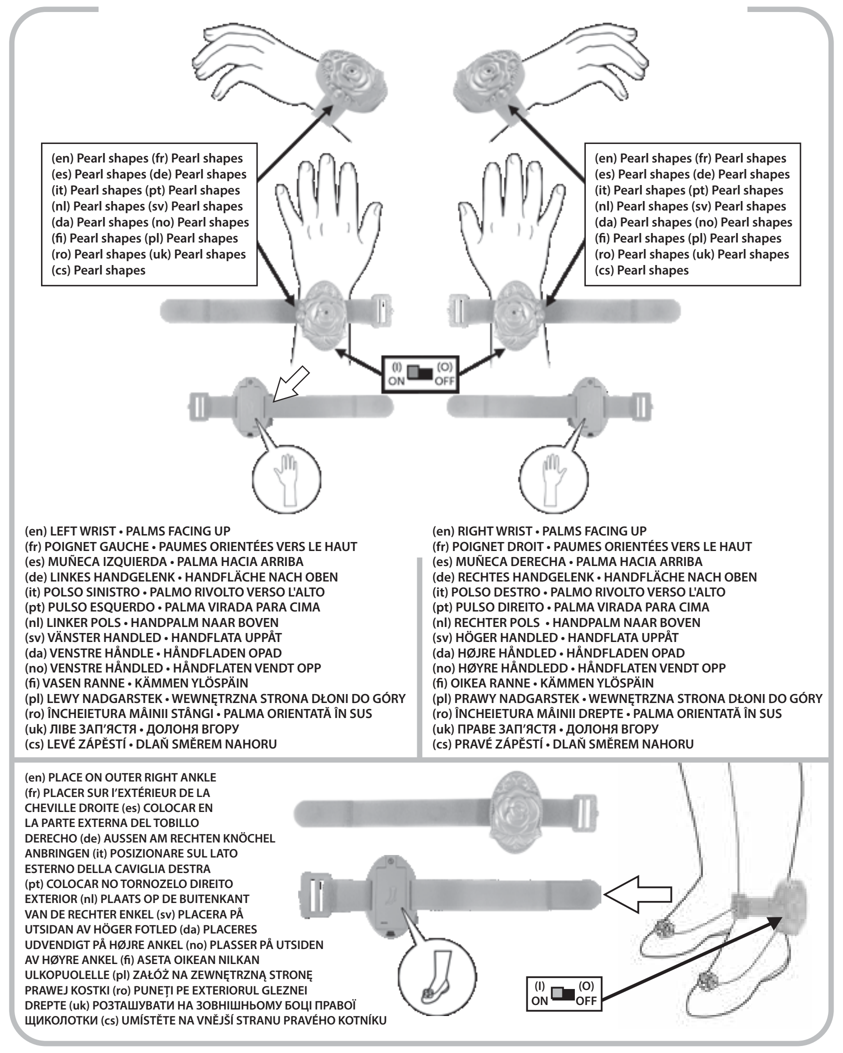
(uk) Цей пристрій відповідає вимогам частини 15 правил FCC. Експлуатація пристрою залежить від таких двох умов: (1) цей пристрій не має створювати шкідливих перешкод і (2) цей пристрій має витримувати будь-які перешкоди, включаючи перешкоди, що можуть викликати збої в роботі. **Увага:** зміни або модифікації, не схвалені стороною, відповідальною за виконання законів та правил, можуть призвести до позбавлення користувача прав на експлуатацію цього обладнання. **ПРИМІТКА:** це обладнання було протестовано та визнано таким, що відповідає обмеженням для цифрових пристроїв класу B, відповідно до частини 15 правил FCC. Ці обмеження розроблені з метою забезпечення достатнього захисту від шкідливих перешкод в житлових приміщеннях. Це обладнання створює, використовує і може випромінювати радіочастотну енергію і, якщо воно встановлено і використовується не у відповідності до інструкцій, може створювати шкідливі перешкоди для радіозв'язку. Проте не має гарантії відсутності перешкод за умов конкретного встановлення. Якщо це обладнання викликає шкідливі перешкоди для радіо- чи телевізійного прийому, що можна визначенити шляхом його виключення та включення, користувачеві рекомендується спробувати усунути перешкоди одним або декількома з таких заходів: • Переорієнтувати або переставити в інше місце приймальну антену. • Збільшити відстань між обладнанням та приймачем. • Підключити обладнання до розетки в електричному ланцюзі, відмінної від тієї, до якої підключений приймач.
• Звернутися за допомогою до дилера або досвідченого спеціаліста з радіо /ТВ.
Цей пристрій відповідає стандартам RSS Канади, що не потребують ліцензування (ISDE). Робота пристрою підпорядковується таким умовам: (1) пристрій не повинен спричиняти завади, і (2) пристрій повинен приймати будь-які завади, включно з тими, що можуть спричинити небажану роботу.
Пристрій оцінено та визнано таким, що відповідає загальним вимогам щодо впливу РФ. Його можна використовувати в межах дозволених норм впливу для портативних пристроїв.

(cs) Toto zařízení vyhovuje části 15 pravidel FCC. Provoz zařízení je vázán následujícími dvěma podmínkami: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které by mohlo způsobit nežádoucí provoz. **Pozor:** Změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu, mohou vést ke ztrátě oprávnění uživatele k provozování zařízení. **POZNÁMKA:** Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 předpisů FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v domácnosti. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat energii na rádiových frekvencích, a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s návodem k obsluze, může způsobovat škodlivé rušení rádiových komunikací. Nicméně neexistuje žádná záruka, že u konkrétní instalace k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje rušení rádiového nebo televizního příjmu, což lze zjistit jeho zapnutím vypnutím a zapnutím, doporučujeme uživateli, aby se pokusil napravit rušení pomocí jednoho či několika z následujících opatření: • Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu. • Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem. • Připojte zařízení do zásuvky na jiném obvodu, než do kterého je připojen přijímač. • Obraťte se o pomoc na prodejce nebo zkušeného rádiového/televizního technika.
Toto zařízení vyhovuje bezlicenčním normám RSS organizace ISDE Canada. Provoz zařízení podléhá těmto dvěma podmínkám: (1) zařízení nesmí způsobovat rušení a (2) zařízení musí přijmout veškeré rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost.
Zařízení bylo posouzeno a splňuje obecné požadavky na expozici RF. Může být používáno v rámci povolených limitů expozice pro přenosná zařízení.

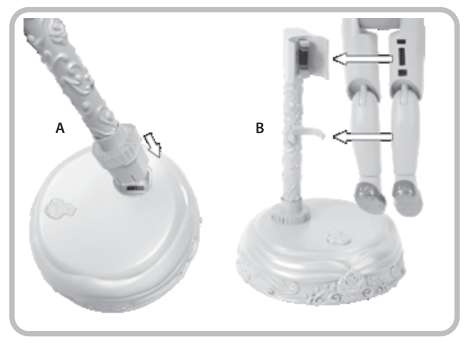
(en) GETTING STARTED (fr) AVANT DE JOUER (es) PARA EMPEZAR (de) ERSTE SCHRITTE (it) OPERAZIONI PRELIMINARI (pt) INICIAÇÃO (nl) AAN DE SLAG GAAN (sv) KOMMA IGÅNG (da) INTRODUKTION (no) KOM I GANG (fi) ALOITTAMINEN (pl) INFORMACJE WSTĘPNE (ro) ÎNCEPERE (uk) ПОЧАТОК РОБОТИ (cs) ZAČÍNÁME

(en) Please read the instructions completely before playing with the Dance with me Belle© Disney product. For the product to function properly, please follow the instructions.
(fr) Lire toutes les instructions avant de jouer avec la poupée Belle danse avec moi de Disney. Pour que le produit fonctionne correctement, suivre les instructions fournies.
(es) Lea todas las instrucciones antes de jugar con Bella baila conmigo de Disney. Para que el juguete funcione correctamente, siga las indicaciones.
(de) Alle Anweisungen vor dem Spielen mit dem Tanz mit mir, Belle Disney-Produkt lesen. Für eine einwandfreie Funktion Anweisungen befolgen.
(it) Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di giocare con il prodotto Disney Belle "Danza con me". Per garantire il corretto funzionamento del prodotto, seguire le istruzioni.
(pt) Ler todas as instruções antes de brincar com o produto Disney Dance with Me Belle. Para que o produto funcione corretamente, seguir as instruções.
(nl) Lees alle instructies voordat je speelt met Dans met mij Belle van Disney. Volg de instructies om ervoor te zorgen dat het product correct functioneert.
(sv) Läs alla instruktioner innan du leker med "Dansa med Belle" från Disney. Följ instruktionerna för att produkten ska fungera korrekt.
(da) Læs alle anvisninger, før der leges med Disneys produkt Dans med mig Belle. Følg anvisningerne for at sikre korrekt funktion.
(no) Les alle instruksjonene før du leker med Belle danser med meg Disney-produktet. For at produktet skal fungere riktig, følg instruksjonene.
(fi) Lue kaikki ohjeet ennen leikkiä Disney-tuotteen Tanssi kanssani, Belle kanssa. Noudata ohjeita, jotta tuote toimii oikein.
(pl) Przeczytaj wszystkie instrukcje przed zabawą produktem Tańcz ze mną, Belle firmy Disney. Aby produkt działał prawidłowo, postępuj zgodnie z instrukcjami.
(ro) Citiți toate instrucțiunile înainte de a vă juca cu produsul Disney Dansează cu Belle. Pentru ca produsul să funcționeze adecvat, urmați instrucțiunile.
(uk) Прочитайте всі інструкції перед грою з виробом «Танцюй зі мною, Белль» від Disney. Щоб виріб працював правильно, дотримуйтесь інструкцій.
(cs) Před zahájením hry si pečlivě přečtěte všechny pokyny pro Disney hračku Zatanči si s Belle. Aby hračka správně fungovala, postupujte podle pokynů.

(en)Controllers:
(fr) Contrôleurs :
(es) Mandos:
(de) Controller:
(it) Controller:
(pt) Controladores:
(nl) Bedieningen:
(sv) Kontroller:
(da) Kontrolenheder:
(no) Kontroller:
(fi) Ohjaimet:
(pl) Kontrolery:
(ro) Controlere:
(uk) Контролери:
(cs) Ovladače:


(en) Pearl shapes (fr) Pearl shapes
(es) Pearl shapes (de) Pearl shapes
(it) Pearl shapes (pt) Pearl shapes
(nl) Pearl shapes (sv) Pearl shapes
(da) Pearl shapes (no) Pearl shapes
(fi) Pearl shapes (pl) Pearl shapes
(ro) Pearl shapes (uk) Pearl shapes
(cs) Pearl shapes
(en) Pearl shapes (fr) Pearl shapes
(es) Pearl shapes (de) Pearl shapes
(it) Pearl shapes (pt) Pearl shapes
(nl) Pearl shapes (sv) Pearl shapes
(da) Pearl shapes (no) Pearl shapes
(fi) Pearl shapes (pl) Pearl shapes
(ro) Pearl shapes (uk) Pearl shapes
(cs) Pearl shapes
(I) ON (O) OFF
(en) LEFT WRIST • PALMS FACING UP
(fr) POIGNET GAUCHE • PAUMES ORIENTÉES VERS LE HAUT
(es) MUÑECA IZQUIERDA • PALMA HACIA ARRIBA
(de) LINKES HANDGELENK • HANDFLÄCHE NACH OBEN
(it) POLSO SINISTRO • PALMO RIVOLTO VERSO L'ALTO
(pt) PULSO ESQUERDO • PALMA VIRADA PARA CIMA
(nl) LINKER POLS • HANDPALM NAAR BOVEN
(sv) VÄNSTER HANDLED • HANDFLATA UPPÅT
(da) VENSTRE HÅNDLE • HÅNDFLADEN OPAD
(no) VENSTRE HÅNDLED • HÅNDFLATEN VENDT OPP
(fi) VASEN RANNE • KÄMMEN YLÖSPÄIN
(pl) LEWY NADGARSTEK • WEWNĘTRZNA STRONA DŁONI DO GÓRY
(ro) ÎNCHEIETURA MÂINII STÂNGI • PALMA ORIENTATĂ ÎN SUS
(uk) ЛІВЕ ЗАП'ЯСТЯ • ДОЛОНЯ ВГОРУ
(cs) LEVÉ ZÁPĚSTÍ • DLAŇ SMĚREM NAHORU
(en) RIGHT WRIST • PALMS FACING UP
(fr) POIGNET DROIT • PAUMES ORIENTÉES VERS LE HAUT
(es) MUÑECA DERECHA • PALMA HACIA ARRIBA
(de) RECHTES HANDGELENK • HANDFLÄCHE NACH OBEN
(it) POLSO DESTRO • PALMO RIVOLTO VERSO L'ALTO
(pt) PULSO DIREITO • PALMA VIRADA PARA CIMA
(nl) RECHTER POLS • HANDPALM NAAR BOVEN
(sv) HÖGER HANDLED • HANDFLATA UPPÅT
(da) HØJRE HÅNDLED • HÅNDFLADEN OPAD
(no) HØYRE HÅNDLEDD • HÅNDFLATEN VENDT OPP
(fi) OIKEA RANNE • KÄMMEN YLÖSPÄIN
(pl) PRAWY NADGARSTEK • WEWNĘTRZNA STRONA DŁONI DO GÓRY
(ro) ÎNCHEIETURA MÂINII DREPTE • PALMA ORIENTATĂ ÎN SUS
(uk) ПРАВЕ ЗАП'ЯСТЯ • ДОЛОНЯ ВГОРУ
(cs) PRAVÉ ZÁPĚSTÍ • DLAŇ SMĚREM NAHORU
(en) PLACE ON OUTER RIGHT ANKLE (fr) PLACER SUR L'EXTÉRIEUR DE LA CHEVILLE DROITE (es) COLOCAR EN LA PARTE EXTERNA DEL TOBILLO DERECHO (de) AUSSEN AM RECHTEN KNÖCHEL ANBRINGEN (it) POSIZIONARE SUL LATO ESTERNO DELLA CAVIGLIA DESTRA (pt) COLOCAR NO TORNOZELO DIREITO EXTERIOR (nl) PLAATS OP DE BUITENKANT VAN DE RECHTER ENKEL (sv) PLACERA PÅ UTSIDAN AV HÖGER FOTLED (da) PLACERES UDVENDIGT PÅ HØJRE ANKEL (no) PLASSER PÅ UTSIDEN AV HØYRE ANKEL (fi) ASETA OIKEAN NILKAN ULKOPUOLELLE (pl) ZAŁÓŻ NA ZEWNĘTRZNĄ STRONĘ PRAWEJ KOSTKI (ro) PUNEȚI PE EXTERIORUL GLEZNEI DREPTE (uk) РОЗТАШУВАТИ НА ЗОВНІШНЬОМУ БОЦІ ПРАВОЇ ЩИКОЛОТКИ (cs) UMÍSTĚTE NA VNĚJŠÍ STRANU PRAVÉHO KOTNÍKU
(I) ON (O) OFF

(en) Placing the doll onto the Base (fr) Installation de la poupée sur le socle (es) Colocar la muñeca en la base (de) Puppe auf die Basis setzen (it) Posizionare la bambola sulla base (pt) Colocar a boneca na Base (nl) Plaats de pop op de basis (sv) Placera dockan på basen (da) Stil dukken på bas (no) Plasser dukken på sokkelen (fi) Aseta nukke jalustalle (pl) Umieszczanie lalki na podstawie (ro) Puneți păpușa pe bază (uk) Поставте ляльку на основу (cs) Umístěte panenku na podsta:



(en) Fasten Post onto Base (Figure A.)
Fasten doll onto Post (Figure B.)
Attach doll onto Post securely as shown.
Place the Base on a smooth, flat surface. If it is playing on a table, place the doll at least 7 inches from the edges of the table. The table should not exceed 36 inches higher from the floor in which the child is standing to play.

(fr) Fixer le support au socle (Figure A.)
Fasten doll onto Post (Figure B.)
Fixer la poupée solidement au support comme indiqué.
Placer le socle sur une surface lisse et plane. Si une table est utilisée, placer la poupée à au moins 20 cm du bord de la table. La table ne doit pas dépasser 90 cm de hauteur par rapport au sol où l'enfant se tient pour jouer.

(es) Encaje el soporte en la base (figura A).
Fasten doll onto Post (figura B).
Acople la muñeca al soporte de forma segura, tal como se muestra.
Coloque la base sobre una superficie lisa y plana. Si utiliza una mesa, sitúe la muñeca al menos a 20 cm de distancia del borde. La altura de la mesa no debe superar los 90 cm con respecto al suelo donde se encuentre el niño o la niña.

(de) Stange an der Basis befestigen (Abb. A).
Fasten doll onto Post (Abb. B).
Puppe wie gezeigt sicher an der Stange befestigen.
Basis auf eine glatte, ebene Fläche stellen. Wenn ein Tisch verwendet wird, Puppe mindestens 20 cm vom Rand platzieren. Der Tisch darf 90 cm Höhe vom Boden, auf dem das Kind steht, nicht überschreiten.

(it) Fissare il palo alla base (Figura A).
Fasten doll onto Post (Figura B).
Fissare saldamente la bambola al palo come mostrato in figura.
Posizionare la base su una superficie liscia e piana. Se si utilizza un tavolo, posizionare la bambola ad almeno 20 cm dal bordo. Il tavolo non deve superare i 90 cm di altezza dal pavimento rispetto al punto in cui il bambino sta giocando.

(pt) Fixar o Suporte à Base (Figura A.)
Fasten doll onto Post (Figura B.)
Prender a boneca ao Suporte de forma segura, conforme ilustrado.
Colocar a Base numa superfície lisa e plana. Se utilizar uma mesa, colocar a boneca a pelo menos 20 cm das extremidades da mesa. A mesa não deve exceder 90 cm de altura em relação ao chão onde a criança está a brincar.

(nl) Bevestig de standaard aan de basis (Figuur A).
Fasten doll onto Post (Figuur B).
Bevestig de pop stevig aan de standaard zoals aangegeven.
Plaats de basis op een glad, vlak oppervlak. Als je een tafel gebruikt, plaats de pop dan minstens 20 cm van de randen. De tafel mag niet hoger zijn dan 90 cm vanaf de vloer waar het kind staat om te spelen.

(sv) Fäst stången på basen (Figur A).
Fasten doll onto Post (Figur B).
Fäst dockan ordentligt på stången, såsom bilden visar.
Placera basen på en slät, plan yta. Om du använder ett bord, placera dockan minst 20 cm från bordskanten. Bordet får inte vara högre än 90 cm från golvet där barnet står och leker.

(da) Fastgør stolpen til basen (figur A.)
Fasten doll onto Post (figur B.)
Fastgør dukken forsvarligt til stolpen som vist.
Stil basen på en jævn, plan overflade. Hvis der bruges et bord, skal dukken stilles mindst 20 cm fra bordkanten. Bordet må ikke overstige 90 cm i højden fra gulvet, hvor barnet står og leger.

(no) Fest stativet til sokkelen (figur A).
Fasten doll onto Post (figur B).
Fest dukken sikkert på stativet som vist.
Plasser sokkelen på en jevn, flat overflate. Hvis du bruker et bord, plasser dukken minst 20 cm fra bordkanten. Bordet bør ikke være høyere enn 90 cm fra gulvet der barnet står og leker.

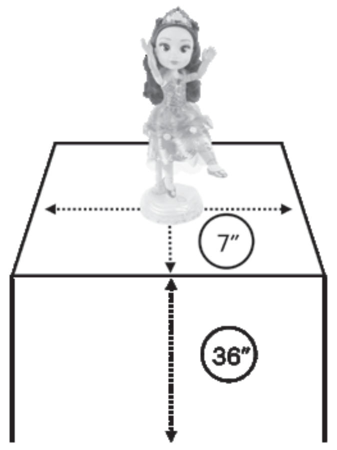
(fi) Kiinnitä tuki jalustaan (Kuva A).
Fasten doll onto Post (Kuva B).
Kiinnitä nukke tukiosaan tukevasti kuvan mukaisesti.
Aseta jalusta tasaiselle, sileälle pinnalle. Jos käytät pöytää, aseta nukke vähintään 20 cm:n päähän pöydän reunasta. Pöydän korkeus ei saa ylittää 90 cm lattiasta, jolla lapsi seisoo leikkiessään.

(pl) Przymocuj wspornik do podstawy (Rysunek A).
Fasten doll onto Post (Rysunek B).
Przymocuj lalkę do wspornika, jak pokazano.
Umieść podstawę na gładkiej, równej powierzchni. Jeśli korzystasz ze stołu, ustaw lalkę co najmniej 20 cm od krawędzi. Stół nie powinien być wyższy niż 90 cm od podłogi, na której dziecko stoi podczas zabawy.

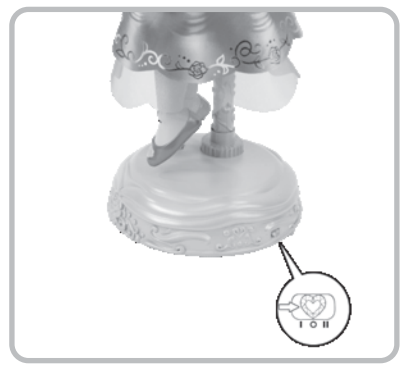
(ro) Fixați tija pe bază (figura A).
Fasten doll onto Post (figura B).
Fixați păpușa pe tijă în mod ferm, conform ilustrației.
Puneți baza pe o suprafață plană și netedă. Dacă folosiți o masă, puneți păpușa la cel puțin 20 cm de marginile mesei. Masa nu trebuie să aibă o înălțime mai mare de 90 cm de la nivelul pardoselii pe care stă în picioare copilul când se joacă.

(uk) Прикріпіть стійку до основи (рис. A).
Fasten doll onto Post (рис. B).
Надійно закріпіть ляльку на стійці, як показано.
Поставте основу на рівну, гладку поверхню. Якщо використовуєте стіл, розмістіть ляльку не менше ніж 20 см від краю. Стіл не повинен бути вищим ніж 90 см від підлоги, на якій стоїть дитина під час гри.

(cs) Upevněte sloupek do podstavce (obrázek A).
Fasten doll onto Post (obrázek B).
Pevně připevněte panenku ke sloupku, jak je znázorněno na obrázku.
Umístěte podstavec na hladký, rovný povrch. Pokud používáte stůl, umístěte panenku alespoň 20 cm od jeho okrajů. Výška stolu od podlahy, na které dítě stojí při hře, by neměla přesáhnout 90 cm.



(en) Move switch on Base to ON (I) as shown:
(fr) Mettre l'interrupteur du socle sur la position de MARCHE (I) comme indiqué :
(es) Deslice el interruptor de la base a la posición Encendido (I) como se muestra:
(de) Schalter an der Basis wie gezeigt auf EIN (I) stellen:
(it) Portare l'interruttore della base su ON (I) come mostrato:
(pt) Mover o interruptor da Base para LIGAR (I), conforme ilustrado:
(nl) Zet de schakelaar op de basis op ON (I):
(sv) För PÅ/AV-knappen på basen till läget PÅ (I):
(da) Sæt knappen på basen på ON (I) som vist:
(no) Flytt bryteren på sokkelen til PÅ (I) som vist:
(fi) Käännä jalustan kytkin asentoon PÄÄLLÄ (I):
(pl) Przesuń przełącznik na podstawie do pozycji WŁ. (I):
(ro) Puneți comutatorul de pe bază în poziția PORNIT (|) conform ilustrației:
(uk) Перемкніть вимикач на основі в положення УВІМКНЕНО (I):
(cs) Přepněte spínač na podstavci do polohy ON (I), jak je znázorněno na obrázku.



(en) Switch positions ON (I), OFF (O), TRY ME (II).
(fr) Positions de l'interrupteur : MARCHE (I), ARRÊT (O), DÉMONSTRATION (II).
(es) Posiciones del interruptor: Encendido (I), Apagado (O), Prueba (II).
(de) Schalterpositionen: EIN (I), AUS (O), TEST (II).
(it) Posizioni dell'interruttore: ON (I), OFF (O), PROVAMI (II).
(pt) Posições do interruptor: LIGAR (I), DESLIGAR (O), DEMONSTRAÇÃO (II).
(nl) Schakelposities: ON (I), OFF (O), PROBEER ME (II).
(sv) Lägen: PÅ (I), AV (O), DEMO (II).
(da) Knappositioner: ON (I), OFF (O), PRØV MIG (II).
(no) Bryterposisjoner: PÅ (I), AV (O), DEMO (II).
(fi) Kytkimen asennot: PÄÄLLÄ (I), POIS (O), DEMO (II).
(pl) Pozycje przełącznika: WŁ.(I), WYŁ. (O), DEMO (II).
(ro) Pozițiile comutatorului: PORNIT (I), OPRIT (O), ÎNCEARCĂ-MĂ (II).
(uk) Положення перемикача: УВІМКНЕНО (I), ВИМКНЕНО (O),ДЕМОНСТРАЦІЯ (II).
(cs) Polohy přepínače: ZAPNUTO – ON (I), VYPNUTO – OFF (O), VYZKOUŠEJ MĚ – TRY ME (II).

(en) Press Button on Base to engage in play.
(fr) Appuyer sur le bouton du socle pour commencer à jouer.
(es) Pulse el botón de la base para empezar a jugar.
(de) Knopf auf der Basis drücken, um das Spiel zu starten.
(it) Premere il pulsante sulla base per avviare il gioco.
(pt) Premir o Botão na Base para iniciar a brincadeira.
(nl) Druk op de knop op de basis om te beginnen met spelen.
(sv) Tryck på knappen på basen för att starta leken.
(da) Tryk på knappen på basen for at starte legen
(no) Trykk på knappen på sokkelen for å starte leken.
(fi) Paina jalustan painiketta aloittaaksesi leikin.
(pl) Naciśnij przycisk na podstawie, aby rozpocząć zabawę.
(ro) Apăsați butonul de pe bază pentru a începe să vă jucați.
(uk) Натисніть кнопку на основі, щоб розпочати гру.
(cs) Stiskněte tlačítko na podstavci a zahajte tak hru.

"Bonjour! My name is Belle, How do you do?"

(en) Belle will prompt the player to switch all controllers ON (I) to start the play. Left wrist, right wrist and right leg anklet controllers switch to ON (I). (fr) Belle demandera à l'enfant de mettre tous les contrôleurs sur la position de MARCHE (I) pour commencer à jouer. Les contrôleurs du poignet gauche, du poignet droit et de la cheville droite doivent être sur la position de MARCHE (I). (es) Bella pedirá al niño o la niña que encienda todos los mandos (muñeca izquierda, muñeca derecha y tobillera de la pierna derecha) poniendo el interruptor en Encendido (I). (de) Belle fordert das Kind auf, alle Controller auf EIN (I) zu schalten. Linkes Armband, rechtes Armband und rechtes Fußband auf EIN (I) schalten. (it) Belle inviterà il bambino ad attivare tutti i controller portandoli su ON (I) per iniziare a giocare. Controller polso sinistro, polso destro e caviglia destra su ON (I). (pt) A Belle irá pedir à criança para ligar todos os controladores (I) para começar a brincar. Ligar o controlador do pulso esquerdo, do pulso direito e da tornozeleira da perna direita. (nl) Belle vraagt het kind om alle bedieningen op ON (I) te zetten om te beginnen. Linker pols, rechter pols en rechter enkelbediening moeten op ON (I) staan. (sv) Belle uppmanar barnet att slå på alla kontroller till PÅ (I) för att börja leka. Kontrollerna på vänster och höger handled samt höger fotled ska vara PÅ (I). (da) Belle vil tilskynde barnet til at sætte alle kontrolenheder på ON (I) for at starte legen. Kontrolenheder til venstre håndled, højre håndled og højre ankelbånd sættes på ON (I). (no) Belle vil be barnet om å slå på alle kontrollere (PÅ/I) for å begynne å leke. Venstre håndledd, høyre håndledd og ankelarmbånd på høyre ben: slå kontrollene PÅ (I). (fi) Belle kehottaa lasta kytkemään kaikki ohjaimet PÄÄLLE (I) aloittaakseen leikin. Vasemman ranteen, oikean ranteen ja oikean nilkan ohjaimet tulee olla PÄÄLLÄ (I). (pl) Belle poprosi dziecko o włączenie wszystkich kontrolerów (I), aby rozpocząć zabawę. Lewy nadgarstek, prawy nadgarstek i kontroler na prawej kostce muszą być włączone (I). (ro) Belle îi va solicita copilului să pornească toate elementele de comandă (|) pentru a începe să se joace. Elementele de comandă de pe încheietura mâinii stângi, încheietura mâinii drepte și glezna dreaptă sunt comutate în poziția PORNIT (|). (uk) Белль попросить дитину увімкнути всі контролери (I), щоб почати гру. Контролери лівого і правого зап'ястя та лівої і правої щиколотки має бути увімкнуто (I). (cs) Belle vyzve dítě, aby přepnulo všechny ovladače do polohy ON (I). Ovladače na levém zápěstí, pravém zápěstí a pravém kotníku tedy přepněte do polohy ON (I).

(en) WAYS TO PLAY (fr) MODES DE JEU (es) MODOS DE JUEGO (de) SPIELOPTIONEN (it) MODALITÀ DI GIOCO (pt) MANEIRAS DE BRINCAR (nl) MANIEREN OM TE SPELEN (sv) LEK SÅ HÄR (da) MÅDER AT LEGE PÅ (no) MÅTER Å SPILLE PÅ (fi) LEIKKITAVAT (pl) SPOSOBY ZABAWY (ro) MODURI DE JOACĂ (uk) СПОСОБИ ГРИ (cs) ZPŮSOBY HRY:

(en) 1. Belle Doll shows you how to dance.
• Press the Button on the Base and hear Belle say: "WE HAVE TO PRACTICE DANCING FOR THE BALL; LET'S DO IT TOGETHER!"

(fr) 1. La poupée Belle montre à l'enfant comment danser.
• Appuyer sur le bouton du socle pour entendre Belle dire : « WE HAVE TO PRACTICE DANCING FOR THE BALL; LET'S DO IT TOGETHER! »

(es) 1. La muñeca Bella te enseña a bailar.
• Presione el botón de la base para escuchar a Bella decir: «WE HAVE TO PRACTICE DANCING FOR THE BALL; LET'S DO IT TOGETHER!»

(de) 1. Die Belle-Puppe zeigt, wie man tanzt.
• Die Taste auf der Basis drücken und Belle sagen hören: „WE HAVE TO PRACTICE DANCING FOR THE BALL; LET'S DO IT TOGETHER!"

(it) 1. La bambola Belle insegna al bambino a ballare.
• Premere il pulsante sulla base per sentire Belle dire: «WE HAVE TO PRACTICE DANCING FOR THE BALL; LET'S DO IT TOGETHER!»

(pt) 1. A Boneca Belle mostra como dançar.
• Pressionar o botão na base para ouvir a Bela dizer: «WE HAVE TO PRACTICE DANCING FOR THE BALL; LET'S DO IT TOGETHER!»

(nl) 1. Belle-pop toont hoe je moet dansen.
• Druk op de knop op de basis en hoor Belle zeggen: "WE HAVE TO PRACTICE DANCING FOR THE BALL; LET'S DO IT TOGETHER!"

(sv) 1. Belle-dockan visar hur du dansar.
• Tryck på knappen på basen och hör Belle säga: "WE HAVE TO PRACTICE DANCING FOR THE BALL; LET'S DO IT TOGETHER!"

(da) 1. Belle dukken viser, hvordan man danser.
• Tryk på knappen på basen, og hør Belle sige: »WE HAVE TO PRACTICE DANCING FOR THE BALL; LET'S DO IT TOGETHER!«.

(no) 1. Belle-dukken viser deg hvordan du danser.
• Trykk på knappen på basen og hør Belle si: «WE HAVE TO PRACTICE DANCING FOR THE BALL; LET'S DO IT TOGETHER!»

(fi) 1. Belle-nukke näyttää, miten tanssitaan.
• Paina alustan painiketta ja kuule Bellen sanovan: "WE HAVE TO PRACTICE DANCING FOR THE BALL; LET'S DO IT TOGETHER!"

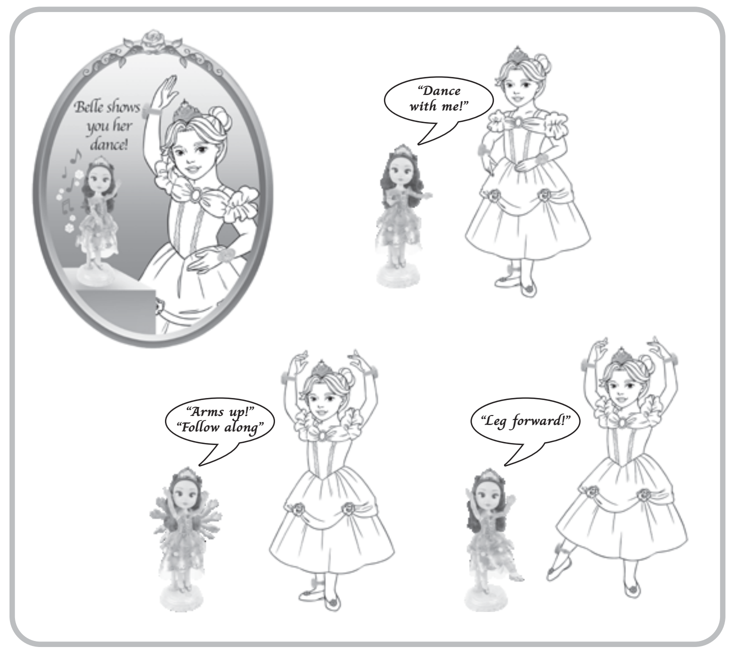
(pl) 1. Lalka Belle pokazuje, jak tańczyć.
• Naciśnij przycisk na podstawie, aby usłyszeć, jak Bella mówi: „WE HAVE TO PRACTICE DANCING FOR THE BALL; LET'S DO IT TOGETHER!"

(ro) 1. Păpușa Belle vă arată cum să dansați.
• Apasă butonul de pe bază pentru a o auzi pe Belle spunând: „WE HAVE TO PRACTICE DANCING FOR THE BALL; LET'S DO IT TOGETHER!"

(uk) 1. Лялька Белль показує, як танцювати.
• Натисніть кнопку на основі й почуйте, як Белль каже: «WE HAVE TO PRACTICE DANCING FOR THE BALL; LET'S DO IT TOGETHER!»

(cs) 1. Panenka Belle vám ukazuje, jak tančit.
• Stiskněte tlačítko na podstavci a uslyšíte, jak Belle říká: „WE HAVE TO PRACTICE DANCING FOR THE BALL; LET'S DO IT TOGETHER!"

"We have to practice dancing for the ball; let's do it together!"


Belle shows you her dance!
"Dance with me!"
"Arms up!" "Follow along"
"Leg forward!"

(en) 2. Belle Doll follows your dance:
• Press the Button on the Base and hear Belle say: "ALRIGHT, IT'S YOUR TURN TO SHOW ME YOUR DANCE. YOU BEGIN AND I'LL FOLLOW ALONG!"
Belle follows the players moves and both can perform together.

(fr) 2. La poupée Belle suit les mouvements de l'enfant :
• Appuyer sur le bouton du socle pour entendre Belle dire : « ALRIGHT, IT'S YOUR TURN TO SHOW ME YOUR DANCE. YOU BEGIN AND I'LL FOLLOW ALONG! »
Belle suit les mouvements du joueur et ils peuvent danser ensemble.

(es) 2. La muñeca Bella sigue los movimientos del niño o niña:
• Pulsar el botón de la base para escuchar a Bella decir: «ALRIGHT, IT'S YOUR TURN TO SHOW ME YOUR DANCE. YOU BEGIN AND I'LL FOLLOW ALONG!»
Bella sigue los movimientos del jugador y ambos pueden bailar juntos.

(de) 2. Die Belle-Puppe folgt den Bewegungen des Kindes:
• Den Knopf an der Puppenbasis drücken, um Belle sagen zu hören: „ALRIGHT, IT'S YOUR TURN TO SHOW ME YOUR DANCE. YOU BEGIN AND I'LL FOLLOW ALONG!"
Belle folgt den Bewegungen des Spielers und beide können zusammen tanzen.

(it) 2. La bambola Belle segue i movimenti del bambino:
• Premere il pulsante sulla base per ascoltare Belle dire: «ALRIGHT, IT'S YOUR TURN TO SHOW ME YOUR DANCE. YOU BEGIN AND I'LL FOLLOW ALONG!»
Belle segue i movimenti del giocatore e possono ballare insieme.

(pt) 2. A Boneca Belle segue os movimentos da criança:
• Carregar no botão da base para ouvir a Belle dizer: «ALRIGHT, IT'S YOUR TURN TO SHOW ME YOUR DANCE. YOU BEGIN AND I'LL FOLLOW ALONG!»
A Belle segue os movimentos do jogador e ambos podem dançar juntos.

(nl) 2. A Belle-pop volgt de bewegingen van het kind:
• Op de knop op de basis drukken om Belle te horen zeggen: "ALRIGHT, IT'S YOUR TURN TO SHOW ME YOUR DANCE. YOU BEGIN AND I'LL FOLLOW ALONG!"
Belle volgt de bewegingen van de speler en ze kunnen samen dansen.

(sv) 2. Belle-dockan följer barnets rörelser:
• Trycka på knappen på dockbasen för att höra Belle säga: "ALRIGHT, IT'S YOUR TURN TO SHOW ME YOUR DANCE. YOU BEGIN AND I'LL FOLLOW ALONG!"
Belle följer spelarens rörelser och de kan dansa tillsammans.

(da) 2. Belle dukken følger barnets bevægelser:
• Trykke på knappen på dukkebasen for at høre Belle sige: »ALRIGHT, IT'S YOUR TURN TO SHOW ME YOUR DANCE. YOU BEGIN AND I'LL FOLLOW ALONG!«
Belle følger spillerens bevægelser, og de kan danse sammen.

(no) 2. Belle-dukken følger barnets bevegelser:
• Trykke på knappen på dukkesokkelen for å høre Belle si: «ALRIGHT, IT'S YOUR TURN TO SHOW ME YOUR DANCE. YOU BEGIN AND I'LL FOLLOW ALONG!»
Belle følger spillerens bevegelser, og de kan danse sammen.

(fi) 2. Belle-nukke seuraa lapsen liikkeitä.
• Paina alustan painiketta kuullaksesi Bellen sanovan: "ALRIGHT, IT'S YOUR TURN TO SHOW ME YOUR DANCE. YOU BEGIN AND I'LL FOLLOW ALONG!"
Belle seuraa pelaajan liikkeitä ja he voivat tanssia yhdessä.

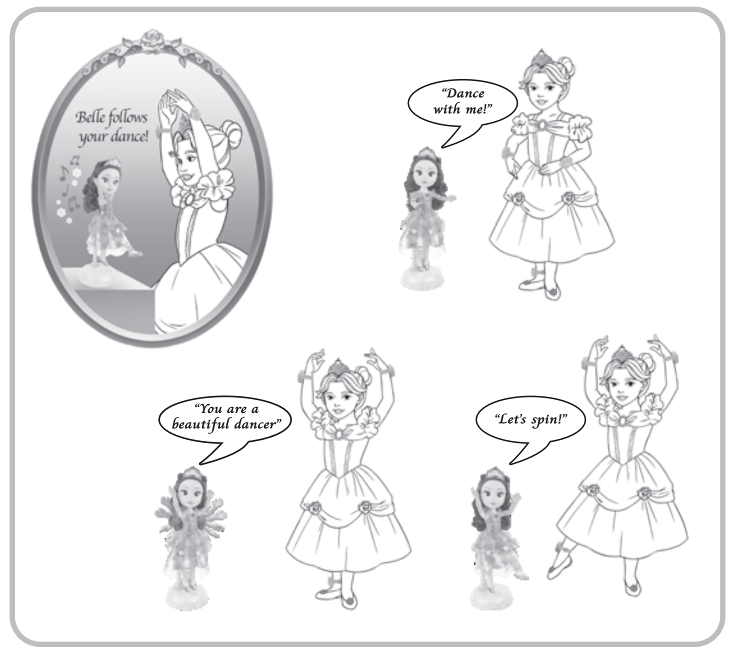
(pl) 2. Lalka Belle naśladuje ruchy dziecka:
• Nacisnąć przycisk na podstawie lalki, aby usłyszeć, jak Belle mówi: „ALRIGHT, IT'S YOUR TURN TO SHOW ME YOUR DANCE. YOU BEGIN AND I'LL FOLLOW ALONG!"
Belle podąża za ruchami gracza i mogą razem tańczyć.

(ro) 2. Belle urmează mișcările copilului:
• Apăsați butonul de pe baza păpușii pentru a o auzi pe Belle spunând: „ALRIGHT, IT'S YOUR TURN TO SHOW ME YOUR DANCE. YOU BEGIN AND I'LL FOLLOW ALONG!"
Belle urmărește mișcările jucătorului și pot dansa împreună.

(uk) 2. Лялька Белль повторює рухи дитини:
• Натиснути кнопку на основі ляльки, щоб почути, як Белль каже: «ALRIGHT, IT'S YOUR TURN TO SHOW ME YOUR DANCE. YOU BEGIN AND I'LL FOLLOW ALONG!»
Белль повторює рухи гравця, і вони можуть танцювати разом.

(cs) 2. Panenka Belle napodobuje pohyby dítěte:
• Stisknout tlačítko na podstavci panenky, aby bylo slyšet, jak Belle říká: „ALRIGHT, IT'S YOUR TURN TO SHOW ME YOUR DANCE. YOU BEGIN AND I'LL FOLLOW ALONG!"
Belle následuje pohyby hráče a mohou tančit spolu.

"Alright, it's your turn to show me your dance, you begin, and I'll follow along."


Belle follows your dance!
"Dance with me!"
"You are a beautiful dancer"
"Let's spin!"

(en) 3. Belle Doll performance mode:
• Press the Button on the Base and hear Belle say: "I JUST LOVE DANCING! WILL YOU DANCE WITH ME?"
Belle will Dance for the player and prompt player to follow along.

(fr) 3. Mode spectacle :
• Appuyer sur le bouton du socle pour entendre Belle dire : « I JUST LOVE DANCING! WILL YOU DANCE WITH ME? »
Belle se met à danser et invite le joueur à la suivre.

(es) 3. Modo presentación de la muñeca Bella:
• Pulsar el botón de la base para escuchar a Bella decir: «I JUST LOVE DANCING! WILL YOU DANCE WITH ME?»
Bella bailará para el jugador e invitará al jugador a seguirla.

(de) 3. Belle-Puppe im Auftrittsmodus:
• Den Knopf an der Puppenbasis drücken, um Belle sagen zu hören: „I JUST LOVE DANCING! WILL YOU DANCE WITH ME?"
Belle tanzt für den Spieler und fordert ihn auf mitzumachen.

(it) 3. Modalità esibizione della bambola Belle:
• Premere il pulsante sulla base per ascoltare Belle dire: «I JUST LOVE DANCING! WILL YOU DANCE WITH ME?»
Belle ballerà per il giocatore e lo inviterà a seguirla.

(pt) 3. Modo de atuação da boneca Belle:
• Carregar no botão da base para ouvir a Belle dizer: «I JUST LOVE DANCING! WILL YOU DANCE WITH ME?»
A Belle dança para o jogador e incentiva-o a acompanhá-la.

(nl) 3. Belle-pop in prestatiemodus:
• Op de knop op de basis drukken om Belle te horen zeggen: "I JUST LOVE DANCING! WILL YOU DANCE WITH ME?"
Belle danst voor de speler en moedigt hem aan om mee te doen.

(sv) 3. Belle-dockan – uppvisningsläge:
• Trycka på knappen på dockbasen för att höra Belle säga: "I JUST LOVE DANCING! WILL YOU DANCE WITH ME?"
Belle dansar för spelaren och uppmanar spelaren att följa med.

(da) 3. Belle dukken i optrædetilstand:
• Trykke på knappen på dukkebasen for at høre Belle sige: »I JUST LOVE DANCING! WILL YOU DANCE WITH ME?«
Belle danser for spilleren og opfordrer spilleren til at følge med.

(no) 3. Belle-dukkens fremføringsmodus:
• Trykke på knappen på dukkesokkelen for å høre Belle si: «I JUST LOVE DANCING! WILL YOU DANCE WITH ME?»
Belle danser for spilleren og oppfordrer spilleren til å følge etter.

(fi) 3. Belle-nuken esitystila:
• Paina alustan painiketta kuullaksesi Bellen sanovan: "I JUST LOVE DANCING! WILL YOU DANCE WITH ME?"
Belle tanssii pelaajalle ja kehottaa pelaajaa seuraamaan mukana.

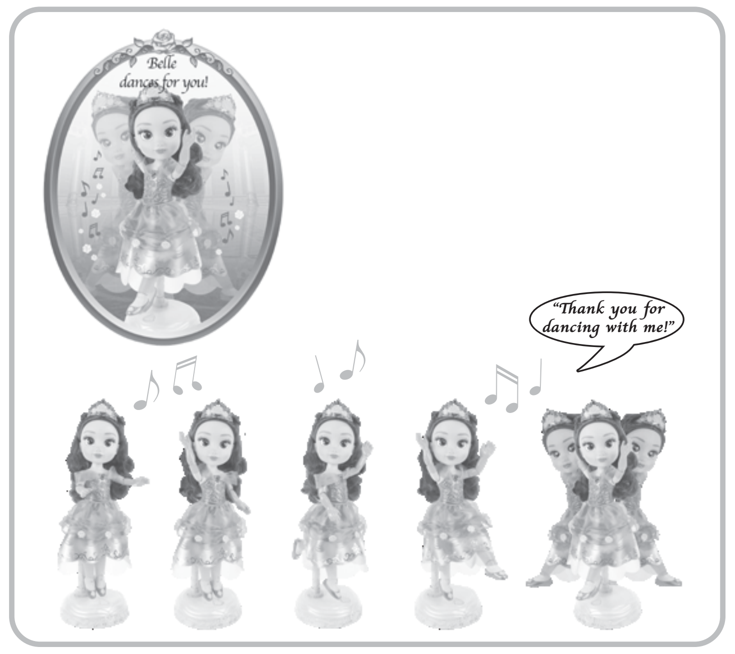
(pl) 3. Tryb występu lalki Belle:
• Nacisnąć przycisk na podstawie lalki, aby usłyszeć, jak Belle mówi: „I JUST LOVE DANCING! WILL YOU DANCE WITH ME?"
Belle zatańczy dla gracza i zachęci go do dołączenia.

(ro) 3. Modul de dans al păpușii Belle:
• Apăsați butonul de pe baza păpușii pentru a o auzi pe Belle spunând: „I JUST LOVE DANCING! WILL YOU DANCE WITH ME?"
Belle dansează pentru jucător și îl invită să danseze împreună cu ea.

(uk) 3. Режим виступу ляльки Белль:
• Натиснути кнопку на основі ляльки, щоб почути, як Белль каже: «I JUST LOVE DANCING! WILL YOU DANCE WITH ME?»
Белль танцює для гравця та заохочує його приєднатися.

(cs) 3. Režim vystoupení s panenkou Belle:
• Stisknout tlačítko na podstavci panenky, aby bylo slyšet, jak Belle říká: „I JUST LOVE DANCING! WILL YOU DANCE WITH ME?"
Belle tančí pro hráče a vybízí ho, aby s ní tančil.

"I just love dancing, will you dance with me!"


Belle dances for you!
"Thank you for dancing with me!"

(en) 4. Play with Doll Only:
• Turn dance Base and 3 controller switches to OFF (O) positions.

(fr) 4. Jouer avec la poupée sans le socle :
• Mettre le socle de danse et les 3 contrôleurs sur la position ARRÊT (O).

(es) 4. Solamente jugar con la muñeca:
• Ponga los interruptores de la base de baile y de los tres mandos en la posición de apagado (O).

(de) 4. Nur mit der Puppe spielen:
• Tanzbasis und alle drei Controller auf AUS (O) schalten.

(it) 4. Gioco con la sola bambola:
• Portare l'interruttore della base e dei 3 controller su OFF (O).

(pt) 4. Brincar apenas com a boneca:
• Desligar a Base de dança e os 3 controladores, colocando-os na posição DESLIGAR (O).

(nl) 4. Enkel met de pop spelen:
• Zet de dansbasis en de drie bedieningen op OFF (O).

(sv) 4. Lek med dockan utan basen:
• Stäng av basen och de tre kontrollerna (O).

(da) 4. Kun leg med dukken:
• Sæt dansebasen og de 3 kontakter på kontrolenhederne i OFF (O)-position.

(no) 4. Lek kun med dukken:
• Vri bryterne på danse-sokkelen og de tre kontrollene til AV (O)-posisjon.

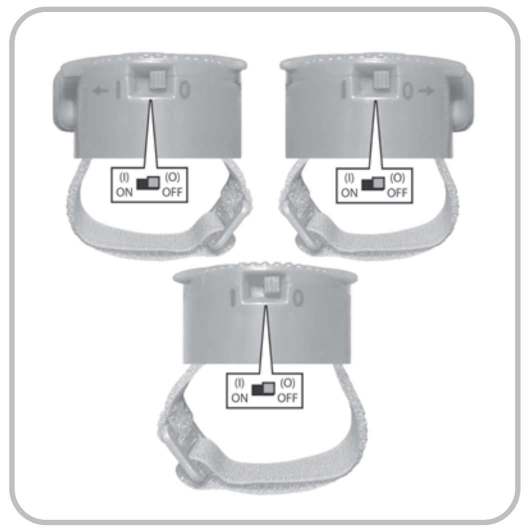
(fi) 4. Leikki vain nukella:
• Kytke tanssijalusta ja kolme ohjainta POIS (O).

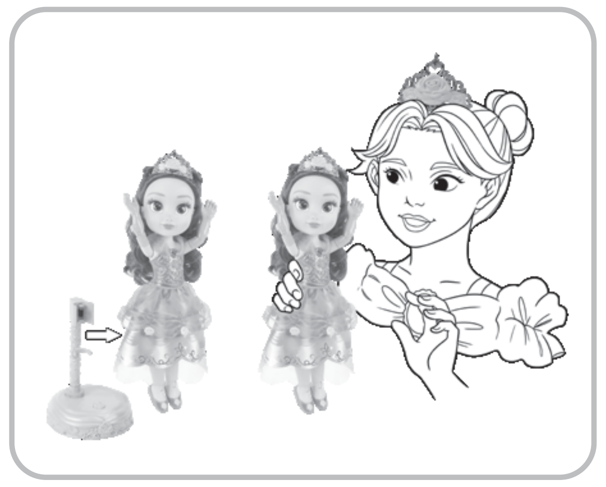
(pl) 4. Zabawa wyłącznie lalką:
• Wyłącz podstawę taneczną i trzy kontrolery (O).

(ro) 4. Modul de joacă exclusivă cu păpușa:
• Puneți baza de dans și cele 3 comutatoare de control în poziția OPRIT (O).

(uk) 4. Гра лише з лялькою:
• Вимкніть танцювальну основу та три контролери (O).

(cs) 4. Hra s panenkou:
• Přepněte podstavec i všechny tři ovladače do polohy OFF (O).



(en) Player may now play with doll away from dance Base. Belle Doll will not stand on her own. (fr) Le joueur peut maintenant jouer avec la poupée séparément du socle de danse. La poupée Belle ne tient pas debout toute seule. (es) Ahora el jugador puede jugar con la muñeca fuera de la base de baile. Tenga en cuenta que la muñeca Bella no se mantiene en pie por sí sola. (de) Der Spieler kann nun mit der Puppe ohne Tanzbasis spielen. Die Belle-Puppe kann nicht selbstständig stehen. (it) Il giocatore ora può giocare con la bambola lontano dalla base. La bambola non può stare in piedi da sola. (pt) O jogador agora pode brincar com a boneca longe da base de dança. A boneca Belle não se mantém de pé sozinha. (nl) De speler kan nu met de pop spelen buiten de dansbasis. De Belle-pop zal niet zelfstandig staan. (sv) Nu kan spelaren leka med dockan utan basen. Belle-dockan kan inte stå själv. (da) Spilleren kan nu lege med dukken på afstand fra dansebasen. Belle dukken kan ikke stå selv. (no) Spilleren kan nå leke med dukken utenfor danse-sokkelen. Belle-dukken kan ikke stå av seg selv. (fi)Pelaaja voi nyt leikkiä nukella erillään tanssialustasta. Belle-nukke ei pysy pystyssä ilman tukea. (pl) Teraz gracz może bawić się lalką bez tanecznej podstawy. Lalka Belle nie stoi samodzielnie. (ro) Jucătorul se poate juca acum cu păpușa departe de baza de dans. Păpușa Belle nu poate sta în picioare fără susținere. (uk) Тепер гравець може гратися з лялькою окремо від основи. Лялька Белль не може стояти самостійно. (cs) Hráč si nyní může hrát s panenkou i mimo taneční podstavec. Panenka Belle sama nestojí.